Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG — No.: 205

ZATERDAG 4 SEPTEMBER 1976

Amerikaanse minister ziet kans bemiddeling

Kissinger gaat wellicht op pendelmissie naar Afrika

LONDEN. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger overweegt, naar analogie van zijn „missies" in het Middenoosten, in de complexe problematiek van zuidelijk Afrika te gaan bemiddelen via de „pendel-diplomatie" waarop hij het patent heeft. Maar of hij een dergelijke poging inderdaad zal ondernemen hangt rechtstreeks af van een voor het weekeinde onverwacht in Dar-Es-Salaam bijeengeroepen topconferentie van vijf zwart-Afrikaanse staatshoofden. Dit is gisteren door Amerikaanse funktionarissen gezegd toen Kissinger in Londen aankwam op doorreis naar Zurich, waar hij dit weekeinde over zuidelijk Afrika zal confereren met premier John Vorster van Zuid-Afrika. Parallel aan de gesprekken tussen Kissinger en Vorster wordt over dezelfde materie — Rhodesie, Namibie en Zuid-Afrika — in de Tanzaniaanse hoofdstad gesproken door de presidenten van Angola, Zambia, Botswana en Mozambique onder leiding van gastheer dr Julius Nyerere.

Al voor zijn vertrek naar Zuerich heeft Kissinger gezegd dat een voortgezette bemiddelaarsrol voor zuidelijk Afrika rechtsstreeks zal afhangen van instemming en goedkeuring bij de rechtsstreeks betrokken zwart-Afrikaanse leiders. Op dat moment was de bijeenkomst in Dar-Es-Salaam echter nog niet voorzien. Kissinger, zo vertelde een van zijn naaste medewerkers tijdens de vlucht naar Londen, hoopt dat er in Dar-Es-Salaam standpunten worden ingenomen die het hem mogelijk zullen maken te onderhandelen met de grootste groep belanghebbenden waartussen hij zich ooit als bemiddelaar heeft bewogen. Aan de ene, blanke, kant zijn dat Rhodesie en Zuid-Afrika, dan is er Groot-Britannie dat nog steeds formeel geen afstand heeft gedaan van Rhodesie. Aan de andere, zwarte kant van dit complexe schaakborel zitten Tanzania, Zambia, Botswana, Mozambique. Angola en niet minder dan zes Afrikaanse bevrijdingsbewegingen — vier in Rhodesie (Zimbabwe) en twee in Namibie. Kissingers zegsman zei gisteren in Londen dat het presidentiele overleg in Dar-Es-Salaam de eigenlijke spil is waar alles om draait, veel meer dan het gesprek met Vorster van wie de Amerikanen aannemen dat hij in Zuerich bereidheid tot concessies zal tonen. De Amerikanen hopen op een soepele, althans voor overleg vatbare standpuntbepaling in de Tanzaniaanse hoofdstad. Mochten er daar echter onverzoenlijk militante standpunten worden ingenomen, aldus Kissingers zegsman, dan zijn „de vooruitzichten op een vreedzame oplossing twijfelachtig".

Venezolaanse vliegramp: 68 doden

LISSABON — Vannacht is op het eiland Terceira in de Portugese Azoren een toestel van de Venezolaanse luchtmacht neergestort. Bij de ramp kwamen 68 mensen om: acht bemanningsleden en zestig leden van het orkest van de universiteit van Caracas.

Het toestel stortte in vlammen neer op 200 meter afstand van het vliegtuig Lajes. Omtrent de oorzaak van het ongeluk zijn geen gegevens bekend.

Eiland wil gebouwen verfraaien

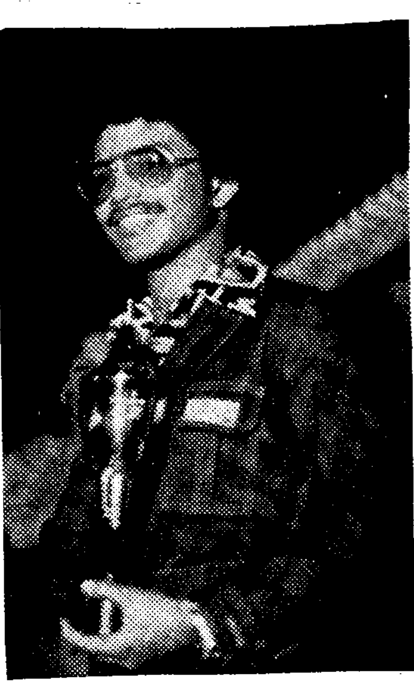
WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft in een brief aan de eilandsraad meegedeeld dat besloten is diverse eilandsgebouwen in de stad een extra opknapbeurt te geven. Hiermee zal door het eilandgebied een voorbeeld ter navolging worden gesteld voor het Land en diverse bedrijven en particulieren in de stad, welker panden eveneens aan verfraaiing toe zijn. Als gebouwen die een grote schilderbeurt zullen krijgen worden genoemd het Centraal Bestuurskantoor aan de Concordiastraat, het gebouw van de Burgelijke stand, het Toeristenbureau aan de Plaza Piar, het kantoor van de eilandsontvanger, het gebouw aan het Wilhelminaplein naast de Statenzaal en de bijgebouwen van het Landhuis Hel. Verder ligt het in de bedoeling het straatmeubilair en de aankleding van de binnenstad, zoals de banken op de Plaza Piar, de muur bij de barkjes enz. op te knappen. Volgens een raming van DOW belopen de kosten voor deze grote opknapbeurt f. 140.000 terwijl voor onvoorziene uitgaven nog eens f. 30.000 is geraamd.

Prinses Grace: teveel porno

EDINBURGH — Prinses Grace Kelly van Monaco heeft gisteren in Edinburgh in Schotland kritiek geoefend op de hedendaagse filmmakers, omdat ze zoveel bloed en pornografie in hun produkt stoppen. De prinses voerde het woord op een persconferentie. Volgende week geeft ze een gedichtenavond in het kader van het festival van Edinburgh. Prinses Grace noemde de evolutie in de film sinds zij Hollywood 20 jaar geleden de rug toekeerde, „zeer opvallend". Ze praat niet graag over censuur, zei ze, omdat die een beperking van de artisticteit inhoudt, maar ze zou wel willen dat de filmmakers, zelf een onderlinge code opstelden. Het wilde haar voorkomen, zei ze, dat er teveel mensen zijn die alleen maar commerciele films maken.

WILLEMSTAD - Honderden genodigden hebben gisteravond in het CCC-theater te Emmastad de voorstelling bijgewoond van de eerste Surinaamse speelfilm Wan Pipel (Een volk). De film werd vertoond i.v.m. het 35-jarig bestaan van de Surinaamse club JPF. Naast de hoofdrolspeler Borger Breeveld en Emile Wijntuin, voorzitter van het Surinaamse parlement woonden diverse Surinamers op de Antillen en andere genodigden de premiere bij. Foto: Vincent O'Niel, (links) bestuurslid van JPF overhandigt de productieleider van Wan Pipel Pim de la Parra een plakkaat. Voor een verslag leze men pag. 3)

Vijfduizend Nederlandse militairen zullen deelnemen aan een oefening in West-Duitsland, die van 3 tot en met 10 september in de Noordduitse laagvlakte wordt gehouden.



SUFFISANT — Luthson Godfried is vannacht als winnaar uitgeroepen van het tweede zangfestival georganiseerd door S.W.R.C. De overige ereplaatsen werden behaald door Herbert Lispier(2e, en tevens de meest populaire zanger), Boy Coffie (no. 3), Carlos Geertruida (4e) en Harry Davelaar (5e).

BC wil 250 woningen bouwen uit begroting

WILLEMSTAD — Het **Bestuurscollege van Curacao heeft opdracht gegeven plannen uit te werken voor de bouw van 250 volkswoningen welke gefinancierd zullen worden ten laste van de eilandsbegroting. Er zullen 140 woningen worden gebouwd in de Savaan en 110 woningen te Jan Doret. De huizen zullen in conventionele bouwstijl worden opgetrokken en krijgen een oppervlakte van ongeveer 72 vierkante meter. De geschatte bouwkosten bedragen f.25.000 per woning hetgeen neerkomt op een bedrag van f. 6.250.000 voor het totale project. Voor infrastructuurkosten (wegen, riolering en aansluitingen) is een bedrag geraamd van 1.5 miljoen terwijl nog een post van f. 250.000 is uitgetrokken voor onvoorziene uitgaven. Het uiteindelijke bedrag voor het gehele project komt neer op f. 8 miljoen.**

De schets en ontwerptekeningen zijn gereed zodat de eventuele aanbesteding op korte termijn kan worden gehouden. Het ligt in het voornemen van het BC om kleinere bouwbedrijven met de bouw van deze complexen te belasten. De voorbereiding en direktievoering voor het complex te Jan Doret zal worden opgedragen aan DOW. Voor wat betreft het complex de Savaan zullen de infrastructurele werkzaamheden worden verricht door het architectenbureau Ascon n.v. Het bouwrijp maken vindt plaats door DOW terwijl de DWD voor de aansluitingen zal zorgen. In een brief aan de eilandsraad schrijft het BC dat de bouwwereld op Curacao dringend behoefte heeft aan een impuls, terwijl de woningsituatie zorgwekkend is. Het duidelijkst kan dit worden gedemonstreerd met het feit dat tachtig van de 89 door de Holding company Curacao gekochte bungalows van Frommer momenteel permanent bezet zijn door woningzoekenden. De raad wordt gevraagd om instemming om op korte termijn met dit project te kunnen beginnen.

Begrotingstechnisch zullen de noodzakelijke kredieten worden opgevoerd in de tweede wijziging van de begroting 1976. In de brief aan de raad wijst het BC op de trage gang van zaken bij de volkswoningbouw. In het kader van de Meerjarenplannen heeft het BC onderzocht of een snellere aanpak kon worden verkregen door de bouw van prefabwoningen. Om economische redenen is hier echter tenslotte van afgezien omdat de bouw niet zou bijdragen tot oplossing van het werkgelegenheidsprobleem en uit deviezentechnische overwegingen omdat de woningen uit het buitenland moesten komen.

Monty, de vrek

BENTLEY — Nu het testament van veldmaarschalk Bernhard Law Montgomery, burggraaf van El Alamein, bekend is, is zijn blazoen in zijn geboortedorp Bentley danig bezoedeld. Uit het testament blijkt dat „Monty" aan elk van de vijf leden van de familie Cox die hun hele leven in zijn dienst hebben gesleten, 100 pond sterling heeft nagelaten. De 31-jarige Michael Cox was Lord Montgomery's chauffeur, zijn zusters Aileen, Pauline en Jean waren kokkin, huishoudster en dienstbode en broer Peter hield de tuin bij. Toen Michael hoorde dat zijn familie in totaal 500 pond sterling had geerfd, zei hij: „Monty heeft nooit meer gegeven dan hij kwijt wilde. Wanneer het op geld aankwam was hij een vrek". „Honderd pond is een miserabel bedrag. Je hebt er een paar rondjes bier voor." Montgomery heeft 150.000 pond sterling nagelaten. Afgezien van de 500 pond voor de familie Cox, gaat alles naar Monty's zoon David, de nieuwe burggraaf van El Alamein.

Kritiek VLC op dure reis statenleden

WILLEMSTAD — De V.L.C. vindt het belachelijk dat de statenleden die deel uitmaken van de parlementaire delegatie, welke morgen naar Nederland vertrekt een „royal class" (de duurste) passage hebben gekocht. In een telegram aan statenvoorzitter A. Nita merkt de vakbond van leerkrachten op dat terwijl de bevolking wordt voorgehouden dat de buikriem strakker moet, de statenleden zelf extra gelden van de gemeenschap uitgeven om comfortabel te zitten en meer te kunnen eten en drinken in het vliegtuig.

De vakbond stelt voor economy class te reizen en het verschil — voor deze reis neerkomend op een bedrag van ruim 24.000 gulden — beschikbaar te stellen aan de gemeenschap. Men zou het geld b.v. kunnen besteden voor de aankoop van boeken voor kinderen van V.W.O. en HAVO van ouders met een laag inkomen. Ook zou men het bedrag kunnen aanwenden voor bestrijding van de kosten verbonden aan het invoeren van het Papiamento in de eerste klassen van het basisonderwijs of aan andere onderwijsvoorzieningen.

V.L.C.-voorzitter Errol Cova zei vanmorgen tegenover de Amigoe dat de V.L.C. had uitgerekend dat de passages van de statenleden — die 21 dagen wegblijven — in totaal f. 40.000 kosten. Indien de parlementariers economy class hadden gereisd dan zou dit slechts f. 15.800 hebben gekost.

Nieuwe tijd

HET BESTUURSCOLLEGE van Curacao heeft aan de eilandsraad een voorstel gepresenteerd voor de bouw van 250 volkswoningen in twee complexen welke uit eigen middelen zullen worden gefinancierd. Het is voor het eerst sinds lange jaren op Curacao dat er volkswoningen worden gebouwd zonder dat daarbij gebruik gemaakt wordt van ontwikkelingsgelden. Het benodigde bedrag van acht miljoen gulden zal geheel ten laste komen van de begroting van het eilandgebied van het lopende dienstjaar.

Verheugend is het uit de brief van het BC aan de raad te vernemen dat besloten is af te zien van het aanvankelijke plan om prefabwoningen uit Venezuela in te voeren. Als reden wordt opgegeven een argument dat wij ook hanteerden toen wij enige maanden geleden kritiek leverden op dit voornemen, namelijk dat de werkgelegenheid op Curacao er niet bij gebaat is indien er praktisch kant-en-klaar woningen worden geimporteerd. Bovendien zou dit leiden tot het afvloeiien van deviezen en in dit specifieke geval vernam de Amigoe dat de leveranciers in Venezuela zelfs bereid waren steekpenningen te betalen aan „tussenpersonen" die er voor zouden zorgen dat het prefab-project doorging.

Het BC heeft nu besloten de bouw op te dragen aan vooral kleine bouwondernemingen die momenteel een moeilijke tijd doormaken. De voorbereiding van het project en de direktievoering zullen door DOW in eigen beheer plaatsvinden.

Kortom eindelijk na vele jaren heeft een bestuur van Curacao de stap genomen om zelf met eigen geld en met inschakeling van lokale aannemers woningen te gaan bouwen voor de bevolking. Wij zijn ervan overtuigd dat men hierover in Den Haag even gelukkig zal zijn als bij ons en dat wanneer volgende week een delegatie van het BC naar Nederland reist om met minister De Gaay Fortman te gaan onderhandelen over ontwikkelingssamenwerking, dit voorstel van het

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



GRACE KELLY ...teveel bloed in films...

Regering Den Uyl blijft alert

DEN HAAG — „Van de regering kan alertheid verwacht worden, als waar dan ook ernstige beschuldigingen worden geuit. De reactie van de regering zal dezelfde zijn als in februari jongstleden, toen de commissie van Drie onmiddellijk werd ingesteld". Dit heer premier Den Uyl vrijdagavond gezegd op zijn wekelijkse persconferentie tijdens een bespreking van de publikatie, donderdag, van een briefwisseling tussen de toenmalige Nederlandse minister Den Toom van Defensie en zijn toenmalige Westduitse collega Schmidt.

Uit deze publikatie bleek, dat prins Bernhard in 1970 de Cobra van de Northropfabriek „onder de aandacht" van Schmidt had gebracht. „De ministerraad sprak vrijdag niet over de Northrop-zaak", aldus premier Den Uyl. De minister-president wees er op, dat de commissie van Drie haar werkzaamheden, ingevolge haar opdracht, beperkte tot de betrekkingen tussen prins Bernhard en de Lockheedfabrieken. „Deze opdracht volvoerde de commissie", aldus de premier.

Voorts ging de commissie de gang van zaken bij de militaire vliegtuig aankopen na. „Daarbij was er aandacht voor Northrop, maar de commissie stuitte op niets onoirbaars", zei drs Den Uyl.

„Als de commissie van Drie op iets was gestoten, dan zou zij zeker een verder onderzoek hebben verricht", aldus de minister-president. Hij zei niet het gevoel te hebben, dat er in de komende tijd" nog vervelende dingen naar boven zullen komen".

Den Uyl herinnerde er op zijn persconferentie aan, dat de commissie van Drie het militaire aankoopbeleid met betrekking tot de opvolging van de Starfighter niet onderzocht. Het kabinet-Den Uyl was bij dat beleid nauw betrokken en besloot de F-16 als opvolger aan te kopen.

„Ons beleid terzake is een open boek", zei drs. Den Uyl. Hijzelf was voorzitter van de ministeriele commissie, die de door de regering genomen beslissing voorbereidde. Als voorzitter had de premier een volledig overzicht in de gang van zaken, zo bleek uit de verklaringen van drs. Den Uyl.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaats vinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 28 augustus 1976 van 14.00 uur - 30 augustus 1976 om 06.00: STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: D. Nassy, Gezondheidscentrum Janwé, tel.: 35959; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; zat. en Zon; voor dringende gevallen bereikbaar via tel.: 35380.

STADS- EN 2DE SODTRIKT WEST: dokter R.C. Heerenveen, Spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349; spreekuren zat. en zon: van 10.00-12.00/19.00-20.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar via page boy 14966, toestel 281.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter R. Botero Duque, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135.

ZON.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria 17, tel.: 62947; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; zr Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 37160; weekeindewacht zuster Bak, tel.: 43883.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

ZON.: Otrabanda, Curacao, Tel.: 23575; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

POMPSTATIONS

Craz - de Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

*****

ZATERDAG

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Marie Pompoen, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te St. Willibrordus.

ZONDAG

DIVERSEN

LANDHUIS ASENCION: 10.00-12.00 open house; 10.00-10.30 dienst in kapel, voorganger: ds Baljet.

PROT. CREDIT UNION: koffiemorgen.

DAMESVER. UNION TA DUSHI: 15.00 theemiddag - BC Janwé.

AEROVISTA: 15.00-18.00 "Un atardi den aerovista".

NAPRA: 15.00-20.00 panel - discussie - fiestaroom, Holiday Inn.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke tel. San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa-postkantoor. (Sluiting van aangetekende stukken en postpaketten één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

Protest van Vespo tegen systeem BVB

KRALENDIJK — Op 31 augustus j.l. heeft de heer Franklin Crestian een protestbrief gezonden aan het bestuur van de Bonaireaanse Voetbalbond als voorzitter van de S.V. Vespo. In de brief protesteert hij fel tegen het systeem dat de B.V.B. in de laatste tijd ten uitvoer legt. Speciaal wordt verwezen naar een officiele verklaring waar duidelijk gesteld wordt dat de S.V. Vespo een herhalingswedstrijd moet spelen tegen de S.V. Vitesse. „Dit is voor ons onaanvaardbaar: want de speler die beschouwd werd als illegaal mee te spelen, is door de B.V.B. zelf gelegaliseerd om wel mee te spelen. Dit aangezien deze speler voordat de wedstrijd tegen Vitesse een aanvang nam, reeds vijf wedstrijden had meegespeeld en de B.V.B. zelf deze speler als „gerechtigd" erkende.

Verder is de protestbrief volgens ons nog niet behandeld door het bestuur van de B.V.B. en kan er dus nog geen beslissing genomen zijn. Bovendien is hèt bekend dat het voetbalspel in zijn geheel genomen allerbelabberst functioneert, en daarom is het niet aan te raden om de problemen te vergroten nu de strijd om het kampioenschap ten einde loopt.

Ramon Boezem evenwel, die heeft deelgenomen aan de wedstrijden om de Antilliaanse Cup voor Estrella speelt nu mee in S.U.N.T. Daarom verzoekt ondergetekende om het bericht te rectificeren voor de goede gang van zaken, aldus de brief.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ZATERDAG
TELECURAÇAO

16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.46 topogigio: 18.14 Impacto; 18.34 revista femenina; 19.00 soul train; 19.58 ned. nieuws; 20.00 Jacques Cousteau; 21.00 movin' on; 22.00 nieuws pap.; 22.30 teleteatro (FILM: Son of the pale face).

ZONDAG

15.00 this is the life; 15.25 science report; 15.55 Telematch; 16.40 presentacion TeleCuracao; 17.10 musical fashion; 18.10 telesistema; 18.26 introductie Boekhandel St. Augustinus; 18.40 prog. Schooladviesdienst; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 Swiss familey Robinson; 20.00 police story; 21.00 nieuws pap.; 21.30 televariedades; 22.15 estreno.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.).
BARBER: 05.30 en 09.00.
BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 19.30.
BRIEVENGAT: (zat.: 18.30) 08.00, 12.00 en 18.00.
BUENA VISTA: 09.00 en 19.00.
COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00.
GROOT KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00.
JANDORET: 09.00 en 19.00.
JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned.).
LAGOEN: (10.00).
MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00.
SEROE GRANDI: zat.: 17.30.
PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00.
SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00.
BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00.
SANTA FAMIA: (zat.: 18.00 Engelse mis en om 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00.
SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00.
SANTA ROSA: (zat.: 18.30); 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30.
SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00.
STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00.
SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00.
WESTPUNT: 06.00 en 08.30.
WISHI: (zat.: 19.00), 08.00 en 18.00.
ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30.
KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE:
FORTKERK: 09.00 ds Jonkman; 19.00 ds Jonkman. dienst.
EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds Bodisco Massink (Jeugd).

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

*****

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds G. Kerssies. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) SBN Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Arowakenweg 32: 09.00 ds Vreugdenhill (HVC Zondag 51); 17.00 ds Vreugdenhill (Viering Heilig Avondmaal).

DOOR DE WEEK

ALVERNA maandag tot en met vrijdag 18.00, zat.: om 12.00.
BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00.
COROMOTO: 06.30 en 19.00.
GROOT-KWARTIER: 07.00.
JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis):
JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00.
MONTAGNE: (zat.: 08.30).
PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00, maar om 19.00).
SAN WILLIBRORDO: 19.00.
BASILICA SANTA ANA: 06.45 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30.
SANTA ROSA: 18.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30.
STEENRIJK: 06.00 en 19.15.
WESTPUNT: 06.30 (zat.: en vrije dagen om 07.00). WISHI: 19.00. ZUID BONAM: 18.30 (maandag geen mis), KORAAL SPECHT: 18.30.

Bonaire

MAANDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curaçao; 15.00 aangetekende stukken; 15.15 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 uur geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 13.00 uur.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00/15.00-18.00 uur open.

KERKDIENSTEN
ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.00 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00.
RINCON: 19.00.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



8612. — Men liet geen tijd verloren gaan met het onderzoek van het Sickbock-goud. Reeds twee dagen later verscheen de zwarte limousine weer voor heer Ollie's tuinhek, en secretaris Steenbreek ontsteeg aan het voertuig, in gezelschap van een gedrongen vreemdeling. „Dit is doctor Lurx", stelde hij voor. „De beroemde auroloog, waarvan u zonder twijfel zult hebben gehoord. En dit is de heer Bommel". „Grmpf", bromde de auroloog. „Deze geleerde zal uw goud beproeven", hernam de secretaris. „Als hij zegt, dat het in orde is, dan is het in orde. Hij vergist zich nooit! " „Natuurlijk is het in orde", zei heer Bommel glimlachend. „Ik heb het immers zelf gezien? Komt u toch binnen, dan kunnen we er gezellig over praten". „Rimram", verklaarde de heer Lurx. „Lariefarie. Maken van goud?! Ha! Kletskoek. Breng me bij de lorrendraaier, die goud maakt, dan zal ik hem ontmaskeren". Heer Ollie keek hem verbaasd aan en toen begon hij smakelijk te lachen. "Haha! " riep hij uit. „Meneer Lurks denkt, dat ik een grapje maak. Daar houd ik nu van. Lieden met een zonnige kijk, als u begrijpt wat ik bedoel. Laten we naar binnen gaan en . . ." „Geen tijd", gromde Lurx. „We gaan naar uw goudmakerij. Terstond". „Zeer juist", sprak Steenbreek. „OBB zal u brengen, en ik blijf hier op de uitslag wachten".





Commentaar

B.V.B.

ALS BUITENSTAANDER is het moeilijk het gecompliceerde Bonaireaanse voetbalwereldje te doorgronden. Bij de ruzies en onenigheden duiken steeds weer dezelfde namen op. Mensen, die menen dat ze onmisbaar zijn en denken zich alles te kunnen permitteren. Met grote mond dringen zij zich overal binnen en halen dingen uit die een normaal mens niet voor mogelijk houdt.

Het voetballen op Bonaire is de laatste jaren steeds verder in het slop geraakt, vooral door het beleid van deze mensen, die schaamteloos doorgaan met de naam van Bonaire bij onze zustereilanden belachelijk te maken. Bestuursleden, die geruchten van vermoedelijke onregelmatigheden in 1973 en andere zaken, zoals het geld opnemen uit de kas in dezelfde tijd (f500) door de toenmalige voorzitter, zonder dat er rekeningen overlegd werden, willen uitzoeken krijgen geen medewerking van de penningmeester, die toen ook dezelfde functie bekleedde. Deze bestuursleden moesten door het gedrag van enkele andere leden noodgedwongen hun ontslag nemen, omdat ze niet verder willen meewerken aan de janboel.

Het opmerkelijke feit doet zich nu voor dat dezelfde voorzitter en penningmeester van 1973 zich weer kandidaat hebben gesteld en als U dit leest waarschijnlijk al gekozen zijn door gebrek aan geschikte tegenkandidaten. Dit is enigzins begrijpelijk omdat er moed voor nodig is als weldenkend mens in het bestuur van de B.V.B. met dergelijke mensen zitting te nemen. Onze hoop is echter dat er nog eens iemand opstaat, die de vuile boel in de B.V.B. stal eens grondig opruimt.

De voorzitter en de secretaris van 1973, wier namen telkens weer in de geruchten opduiken, moesten ons inziens zoveel eergevoel hebben dat ze zelf op een onderzoek door een onpartijdige commissie aandringen. Dit is voor hen zelf een stimulans om met een gerust hart te kunnen gaan werken aan de reorganisatie van het Bonaireaanse voetbal. Alleen door een onpartijdige onderzoek kan het vertrouwen, wat terecht of ten onrechte is geschokt is, weer hersteld worden.

Toerisme

NA DE OPENBARE verkopingen, beslagleggingen en moeilijkheden in het Casino, is het gelukkig wat rustiger geworden in de hotelwereld op Bonaire. Arthur Frommer is bezig met de renovatie van hotel Bonaire, die klaar moet zijn voor 15 december, wanneer het 90 gasten per dag verwacht, gedurende het hele seizoen. De samenwerking van het Tamarijn en Divi Divi Hotel op Aruba en Flamingo Beach hotel begint, zoals men aankondigde, haar vruchten af te werpen.

Voor het seizoen verwacht men 88 gasten per dag. Met grote spoed is men aan de uitbreiding van het hotel met 24 bungalows begonnen.

Het is een opmerkelijke feit dat de bestaande hotels voor de uitbreiding van het aantal overnachtingen gaan zorgen. Het moet gezegd worden dat de Bonaireaanse overheid met name het hoofd van het toeristenbureau Statenlid Rudy Ellis steeds weer contacten legt om het toerisme op Bonaire op gang te brengen. Gezien de teleurstellende ervaringen in het verleden met de Palace groep, NAGO enz, die met grootse hotelplannen kwamen, is de Bonaireaanse overheid wat voorzichtiger geworden, met de aankondiging van de bouw van nieuwe hotels. Wij hopen dat de Venezolaanse groep, die reeds enkele malen Bonaire bezocht onder leiding van de mijndirecteur Carlos Lares hun soda-ash plant en hun toeristische activiteiten kunnen waar maken. Enkele honderden werkplaatsen meer betekenen het einde van de werkeloosheid op het Flamingo eiland.

VLC kiest nieuw bestuur

KRALENDIJK — De V.L.C. afdeling Bonaire vraagt haar leden dinsdagavond 14 september vrij te houden voor de jaarlijkse algemene ledenvergadering. Een van de agenda punten is de verkiezing van enkele bestuursleden, ter vervanging van mej Jacintha Wout, Donny Wout en Umberto Agostien. Naar verluidt hebben reeds enkele nieuwe Antilliaanse krachten belangstelling getoond voor een bestuursfunctie.

Het bestuur bestaat thans uit voorzitter Wim van Haaren, vice voorzitter Hubert Vis, penningmeesteresse Melva Paula en mevrouw Eladia Boezem.

Douaniers veroordeeld

ORANJESTAD — De rechter vonniste een gevangenisstraf van twaalf maanden tegen de douaneambtenaren A.W. en B.K. Beide heren werden verdacht van het stelen van goederen uit een loods in de haven. Verdachten ontkenden dat zij zich schuldig hebben gemaakt aan enig misdrijf, terwijl de verklaringen van getuigen het tegenovergestelde bewezen.

"Zondagmorgen"

WILLEMSTAD — In het programma "Zondagmorgen" zondag via de Curom 850 om negen uur wordt het onderwerp Gezondheidszorg behandeld. Sten zal dan een gesprek hebben met de desbetreffende gedeputeerde mevrouw Liberia-Peters over verschillende facetten van de gezondheidszorg op Curaçao. Trouwe luisteraars van dit programma zullen merken dat diverse kritische opmerkingen die in dit verband in voorafgaande uitzendingen zijn gelanceerd wederom ter tafel komen.

FINANCIERING UIT AOV/AWW-PREMIES

Kosten voor overheid blijven beperkt

Overbruggingsregeling als alternatief bij ontslagen

Forum

DE AFGELOPEN WEKEN is er weer druk gediscussieerd over de ontslagwet. Ook de Amigoe is uitgebreid ingegaan op de diverse commentaren van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao en de vakbonden, over deze landsverordening voor beeindiging van arbeidsovereenkomsten, zoals de ontslagwet wat deftiger heet. Alleen de regering in het Fort heeft nauwelijks gereageerd en zich in een angstvallig stilzwijgen gehuld. De financiele medewerker van de Amigoe wil in bijgaand artikel een bijdrage leveren aan de discussies zonder à priori de werkgever of de werknemer in het gelijk te willen stellen. Anders dan diverse anderen die hem in de discussie zijn voorgegaan komt hij daarbij met een alternatief dat de moeite van het proberen waard lijkt. Het is een poging om uit de impasse te geraken waarin talloze gezinnen zijn komen te verkeren door het ontslag van kostwinners vaak uit betrekkingen die zij jarenlang hadden vervuld. De gevolgen: gezinnen die plotseling zonder inkomens komen te staan en verplichtingen die niet meer kunnen worden nagekomen, terwijl de ellende zich opstapelt. De Amigoe nodigt lezers van dit artikel uit om in de komende dagen hun eigen denkbeelden over dit probleem op papier te zetten en in te sturen naar de Amigoe-redactie Scherpenheuvel z/n Curaçao of Nassaustraat 110 Aruba onder vermelding van de rubriek FORUM. Het ligt in de bedoeling om in de toekomst aandacht te besteden aan meer van dergelijke problemen in onze gemeenschap

(Van onze financiële medewerker)

WILLEMSTAD. — Na alle discussies welke er in de afgelopen dagen zijn gevoerd tussen Kamer van Koophandel en Vereniging Bedrijfsleven met de vakbonden over het al dan niet geheel of gedeeltelijk buiten werking stellen van de ontslagwet, zouden wij de aandacht willen vragen voor een voorstel tot het invoeren van een tijdelijke overbruggingsregeling voor onvrijwillige werklozen.

Deze overbruggingsregeling Onvrijwillig Werklozen (de O.O.W.) zou in principe alleen moeten gelden voor:

1. degenen, die onvrijwillig werkloos zijn geworden, derhalve met toestemming van het Departement voor Sociale Zaken en Arbeid zijn ontslagen.
2. degenen, die werkloos zijn geworden door opheffing van het bedrijf van de werkgever of door faillissement. (Texas Instruments, Rockwell, Flamboyant Sands Hotel).
3. de onder 1 en 2 genoemde categorieen werknemers dienen ten minste een halfjaar te hebben gewerkt in 1974, 1975 en/of 1976 en daarbij moet premie a.o.v./a.w.w. zijn ingehouden en afgedragen.

Bovenstaande beperkingen zijn noodzakelijk om tot een eenvoudige regeling te komen voor noodzakelijk te achten gevallen (dus niet voor werkschuwheid) waarvoor een tijdelijke uitkering tot stand moet worden gebracht.

De maximale uitkeringsduur moet worden vastgesteld op 6 maanden, niet alleen uit kostenoverwegingen, maar aangenomen mag worden dat in de loop van zes maanden een nieuwe job kan worden gekregen. Daartoe zijn eveneens stimulerende maatregelen van overheidswege noodzakelijk, waarop later wordt teruggekomen.

De maximale uitkeringen worden bepaald door de volgende criteria:

a. voor gehuwden: 80% van f.600,— per maand is f.480,— per maand (indien er een of meer kinderen zijn).
b. voor gehuwden zonder kinderen 80% van f.500,— is f.400,— per maand.
c. voor ongehuwden: 60% van f.400,— is f.240,— per maand.
d. de uitkeringen onder a. en b. worden niet toegekend als de echtgenote (of echtgenoot bij werknemeresters) betaalde werkzaamheden verricht.

Deze gefixeerde bedragen zijn gesteld in de plaats van de vastgestelde minimumlonen, omdat deze varieren naar de klasse van de arbeid die wordt verricht. De opzet is een eenvoudige regeling te creeeren. Op de uitkeringen dient a.o.v./a.w.w.-toeslag te worden toegekend en premie te worden ingehouden evenals loonbelasting.

Op de volgende wijze kan een globale benadering van de kosten worden verkregen verbonden aan deze Overbruggingsregeling Onvrijwillig Werklozen:

a. 1.000 gehuwde werklozen met kinderen: kosten 6 maanden x 480.— is 2.880 x 1.000 personen	f. 2.880.000.—
b. 1.000 gehuwden zonder kinderen: kosten 6 maanden x 400.— is 2.400.— x 1.000 personen	f. 2.400.000.—
c. 1.000 ongehuwde werklozen: kosten 6 maanden x 240.— is 1.440.— x 1.000 personen	f. 1.440.000.—
totale kosten voor 6 maanden:	f. 6.720.000.—

De gegeven indeling is tamelijk willekeurig: het totaalcijfer van 3.000 voor de uitkering in aanmerking komende gezinnen niet. Blijkens een verslag van de Bank Nederlandse Antillen (1975, 4e kwartaal), uitgekomen in juni 1976 zijn in de periode april 1974 tot en met maart 1976, dus in twee jaar tijd, verzoeken om toestemming voor ontslag ingediend voor 4.301 personen, waarvoor toestemming werd verleend in 2.103 gevallen. Ultimo maart 1976 waren nog 886 aanvragen voor ontslag in behandeling; men mag aannemen dat hieronder o.a. voorkwamen Texas Instruments en Rockwell. De opheffing van deze bedrijven leidt ertoe dat van 2.103 plus nog mogelijk 889 is samen ongeveer 3.000 onvrijwillig werklozen kan worden gesproken. Ook de 185 werknemers van het Flamboyant Sandshotel zijn door het faillissement effectief zonder werk gekomen.

Gedurende een periode van zes maanden zou derhalve in totaal bovenstaand bedrag, bv afgerond op f.7.200.00 moeten worden uitgegeven, derhalve per maand ongeveer f.1.200.000,—. Effectief zal in de aanloopfase minder nodig zijn omdat de regeling op gang moet worden gebracht: na zes maanden zal het totaal bedrag sterk afnemen: aangezien andere inmiddels ontslagenen tot de regeling toetreden zal de regeling een duurzaam karakter hebben maar kostentechnisch overzienbaar zijn na de eerste zes maanden.

In de komende zes maanden zal de Overheid regulerend kunnen optreden: belangrijke bouwprojekten worden thans voorbereid. Zodra door het tot stand brengen van deze regeling het vertrouwen van de werkgevers zal zijn hersteld zal een verbetering in de algemene werkgelegenheidssituatie optreden: de huidige trend moet worden omgebogen, wat alleen zal kunnen geschieden als door het treffen van correcte maatregelen de Overheid weer leiding zal gaan geven.

FINANCIERING.

Het voorstel zou niet afgerond zijn als ook niet de financiering van deze aangelegenheid ter sprake zou worden gebracht.

De financieringsmogelijkheden zijn aanwezig in de sfeer van de a.o.v./a.w.w. premies, die thans door werkgevers en werknemers worden opgebracht. Juist nu de overheid door o.m. directe afdracht van de ingevorderde a.o.v./a.w.w.-premies, loonbelasting en versnelde invordering van achterstallige aanslagen de persoonlijke inkomens zo afroomt zou het zeer wenselijk zijn deze eenmalige impuls op gang te brengen op korte termijn.

Blijkens het verslag van de Algemene Rekenkamer over de Landsadministratie beschikte de Sociale Verzekeringsbank globaal over de volgende fondsen:

fonds ongevallenverzekering	f. 4.520.000
fonds weduwen/wezenverzekering	f. 6.556.000
fonds ouderdomsverzekering	f. 4.010.000
	f. 15.086.000
waarmede het tekort op het fonds ziekteverzekering ad	f. 14.633.000
wordt gefinancierd, zodat slechts beschikbaar is	f. 453.000

Zonder meer mag worden gesteld dat de overbruggingsuitkering Onvrijwillig Werklozen niet gevonden kan worden in de oude cijfers: dat het fonds voor de ziekteverzekering dringend aan een sanering toe is blijkt uit bovenstaande gegevens, maar staat overigens buiten dit betoog. Alleen de invoering van drie carens-dagen (de eerste drie ziektedagen worden niet vergoed met ziektegelden) zou enorm sanerend werken.

In 1975 vergen de a.o.v./a.w.w. uitkeringen samen	f. 27.384.000.—
Door Curaçao alleen werd op Curaçao ingevorderd en afgedragen	f. 17.900.000.—
zodat de opbrengsten van deze heffing op de andere eilanden	f. 9.484.000.—

moesten bedragen om ongeveer quitte te spelen. Vast staat dat de invordering 1975 gunstige resultaten heeft opgeleverd zodat de a.o.v./a.w.w. fondsen in 1975 zeker niet zijn aangetast. Dat de resultaten in 1975 overigens niet gunstiger waren na de zeer forse premieverhogingen komt doordat aan de 65-jarigen en ouder de groep van 62, 63 en 64 jarigen werden toegevoegd.

De introductie van de directe afdracht van de a.o.v./a.w.w.-premies in 1976 heeft er toe geleid evenwel dat de gemiddeld ingevorderde a.o.v./a.w.w.-premie op Curaçao alleen thans hoger is dan de maandelijkse uitkeringen aan a.o.v. en a.w.w. vergen. Met andere woorden de S.V.B. kan alleen uit de opbrengsten van Curaçao alle uitkeringen in de gehele Nederlandse Antillen bestrijden.

Dit betekent eveneens dat uit de opbrengsten van de a.o.v./a.w.w.-heffingen op de andere eilanden van de Nederlandse Antillen (dus buiten Curaçao) voldoende middelen worden geheven om de eenmalige uitkering van de Overbruggingsregeling Onvrijwillige Werklozen te bestrijden, zodat voor de invoering van de regeling op korte termijn geen andere lasten op het bedrijfsleven, respectievelijk de werknemers in de Antillen behoeven te worden gelegd. Neemt men verder in aanmerking dat door Curaçao eveneens 2,4 miljoen extra is afgedragen als aflossing op de oude schulden aan de Sociale Verzekeringsbank (welke bedragen door de SVB tot de inkomsten van 1976 zullen worden gerekend) dan zijn zeker voldoende middelen voor de uitvoering van deze regeling O.O.W. aanwezig, zonder dat de financiele positie van het Land wordt aangetast.

De vorenstaande stellingen worden bewezen met de gegevens van het maandblad Statistische Mededelingen (april 1976) waar voor de uitkeringen aan a.o.w. voorkomen op pagina 53 voor januari t/m maart 1976 afgerond f.2.295.000 per maand en voor de a.w.w.-uitkeringen gemiddeld f.290.000 per maand of in totaal afgerond f.2.600.000,—. In de eerste zes maanden van 1976 werd door Curaçao meer dan dat bedrag maandelijks ingevorderd en afgedragen aan de S.V.B. waarmee wordt aangetoond dat de heffingen op Aruba, Bonaire en de Bovenwindse eilanden tot een extra saldo bij de S.V.B. leiden.

Uit dit positieve saldo van de SVB zouden de OOW uitkeringen tot een bedrag van circa 7.2 miljoen kunnen worden bestreden.

UITVOERINGSREGELING.

De uitvoering van de regeling zou moeten worden gedragen aan de S.V.B. Aanvragen voor een uitkering moeten schriftelijk worden ingediend onder overlegging van een verklaring van de werkgever waar

(Men leze verder op pag. 13)

Nieuwe tijd

(Vervolg van pag. 1)

BC zeer zeker positief ontvangen zal worden.

Jaren geleden was het al zo dat op Curacao zowel infrastructuur zoals wegen, rioleringen en leidingen, als volkswoningen uit eigen middelen werden bekostigd en door lokale mensen hetzij van DOW hetzij van particuliere aannemers werden uitgevoerd. In de jaren zestig begon men pas op grote schaal Nederlandse-EEG- ontwikkelingshulp te vragen en te krijgen voor het realiseren van dergelijke projecten. Een en ander heeft geleid tot een zekere gemakzucht en zelfs tot het gevoel van onkunde en onmacht, zodat men voor de oplossing van het nijpend woningtekort geheel was overgeleverd aan de uiterst trage procedure welke was verbonden aan het aanvragen en verkrijgen van ontwikkelingshulp.

Wij hopen dat met dit voorstel van het BC een nieuwe periode wordt ingeluid waarin wij zelf zoveel mogelijk onze eigen problemen trachten op te lossen. Het mag daarbij misschien wel eens fout gaan, maar het is in ieder geval de manier om ons voor te bereiden op de tijd dat wij niet meer naar hartelust kunnen putten uit de Europese ontwikkelingspot en genoodzaakt zullen zijn zelf de inspanningen te doen en de kosten te dragen van voorzieningen ten behoeve van onze gemeenschap. Wij hopen dat het eilandsbestuur erin zal slagen op korte termijn te bewijzen dat dit mogelijk is en dat dit eiland alle kans heeft om zich te ontwikkelen tot een welvarende en evenwichtige gemeenschap, een natie in opbouw waarin wij ongezonde naijver en onderlinge afgunst laten staan om ons voor een gezamenlijke taak in te zetten.

JPF had premiere van Wan Pipel

CLUB JPF had vrijdagavond een primeur voor de Antillen Ter gelegenheid van het 35-jarig bestaan van de club was de filmer Pim de la Parra overgekomen, met zijn nieuwe film WAN PIPEL. Een Surinaamse produktie, gedeeltelijk met Surinaams overheidsgeld gemaakt. Een film ook die het probleem van Suriname aansnijdt: de grote afstand tussen creolen van hindoestanen.

Voordat het publiek in het CCC-theater de film te zien kreeg, speelde Edmond Chatlein op het hammondorgel en begroette de voorzitter van JPF de genodigden, onder wie de voorzitter van het Surinaamse parlement, de heer wijntuin de voorzitter van de Staten, de heer Nita en de gezaghebber van het eilandgebied Curacao.

Het publiek wachtte werkelijk in ademloze spanning de eerste beelden af, want de Surinaamse gemeenschap had al heel wat over de film gehoord. Die beelden waren voortreffelijk. Pim de la Parra heeft een technisch goede film gemaakt, waarin de Surinaamse sfeer trefzeker gevangen wordt. Het verhaal zelf is bewust idealistisch gehouden.

Pim de la Parra probeert de rassen dichter bij elkaar te brengen. Hij toont hoe Roy Ferrol voor het sterven van zijn moeder naar Suriname teruggaat en daar kennis maakt met de hindoestaanse Rubia. Door haar wil Roy niet terug naar Holland, ook niet als zijn Hollandse vriendin Karina hem komt ophalen.

Roy en Rubia gaan samenwonen, tegen de wil van hun vaders. Die van Roy is helemaal de oudere creool, die bijbeltaal orakelend zijn zoon toch een forse directe rechtse kan verkopen. Die van Rubia is het type van de magere hindoestaan, voortdurend bedacht op de eer van de dochter en de familie. Natuurlijk komt het goed, alleen de Hollandse Karina, moet huilend naar Holland afdruipen.

Toch is de film meer dan alleen een erg idealistisch verhaal. Hij bevat een schat aan informatie over Suriname, want nogmaals: de Surinaamse sfeer is trefzeker gevangen. Dat bleek ook uit de reacties van het publiek. Golven van enthousiasme gingen door het theater, telkens als men een herkenbare situatie zag.

Hoofdrolspeler Borger Breeveld verklaarde ba afloop dan ook tegen de AMIGOE: „Dit is de beste voorstelling die ik heb meegemaakt. Anders gaat het publiek al lopen, als ze aan het slot de namen zien verschijnen"

Borger Breeveld wilde wel meer kwijt. „Dat ze in Suriname Diana Gangaram Panday de kleren van het lijf hebben gerukt omdat ze met een creool in bed ligt in WAN PIPEL, neu, dat is gelogen hoor. Dat heeft ze zelf verzonnen. Ze wil gewoon publiciteit. Ik weet dat van rechercheurs die de zaak hebben uitgezocht".

Ook het bericht dat de Evangelische Broedergemeente en de Room Katholieke kerk de film afkeuren, spreekt Borger Breeveld tegen. „Ik heb gepraat met de EBG. Ze vertelden me dat ze bij gebrek aan copij een artikel uit het katholieke blad OMHOOG hebben overgenomen. De EBG heeft niets tegen Wan Pipel. Hun eigen dominee Polanen heeft er nota bene aan meegewerkt. En de katholieken hebben pater Vernooy de schrijver van dat artikel in OMHOOG, op het matje geroepen". Borger Breeveld is ervan overtuigd dat de film een grote bijdrage levert aan de eenwording van de Surinamers.

„Alleen de oudere hindoestanen zijn bang. Ze denken dat de film de kinderen aan hun gezag onttrekt. Van alle bevolkingsgroepen zijn de hindoestanen het meest traditiegebonden. Maar ze voeren een vergeefse strijd. Op de scholen is er al niets meer van te merken of iemand hindoestaan is on creool"

Borger Breeveld vertelt nog een gevolg van de film. „Na WAN PIPEL hebben bijna politieke partijen geprobeerd mij voor hun karretje te spannen. Ik doe het niet. Ik wil Suriname helpen opbouwen, dat kan niet via de politiek"

JPF deerde alle moeilijkheden rond de film niet. De leden genoten van het spel van Borger Breeveld. Ze beloonden hem en de maker van Wan Pipel, Pim de la Parra, terecht met een warm applaus.

Compa Nanzi opgeheven

WILLEMSTAD — Het Bestuur van de Stichting Jeugdwerk „Compa Nanzi" heeft op de gehouden bestuursvergadering van 26 augustus moeten besluiten tot liquidatie van de Stichting over te gaan.

Reden hiervoor is het gebrek aan leiding voor diverse clubs en het uitvallen van bestuursleden.

Commentaar

Taal

ONZE MINISTER van Sociale Zaken en Arbeid en niet te vergeten van Cultuur Sport en Recreatie, is deze week eens in het nieuws geweest door een minder gewenst publiek optreden. Geirriteerd door een claxonerende dame, in het op spitsuren vooral in de nabijheid van scholen hopeloze Curacaose verkeer verwees de minister op Curacaose wijze naar de moeder van bedoelde jongedame. De krachtterm die de minister gebruikte mag dan onparlementair zijn en zeker niet passend uit de mond van een excellentie, feit is dat ons „dushi papiamento" de laatste jaren zo aan het degenereren is dat jong en oud zonder blikken of blozen hun toevlucht nemen tot minder nette woorden om aan hun emoties uiting te geven.

Niet dat men het zo kwaad meent; de situatie is „hodido" alle leden van het vrouwelijke geslacht zijn „dushi" en peuters die nauwelijks drie woorden kunnen stamelen weten al wanneer zij het woordje „konjo" moeten gebruiken. En dat terwijl onze radioreporters en journalisten van papiamentstalige kranten zoveel moeite doen om prachtige volzinnen te schrijven in een verheven papiamento zoals; „ela ser somote na un intervencion sirurgica"; waarvoor wij onwetender nog simpel zeggen: „el a wordu opera".

De problemen bij het invoeren van het Papiamentu zijn dus onvangrijker dan die van de spelling waarop men nu alles laat stranden. Er komt ook zoiets bij kijken als taalzuiverheid, cultuur en discipline bij het gebruik van onze taal die inderdaad „dushi" kan zijn om te horen, afhankelijk van uit wiens mond...

Fotos

WIJ HEBBEN DE afgelopen weken weer kunnen „genieten" van een aantal zeer smakelijke foto's in de papiamentstalige kranten van slachtoffers van ongelukken en misdrijven. Alleen jammer dat wij nog geen vierkleurendruk hebben, waardoor het effect ietwat verloren gaat, maar misschien komt dat nog. Of het moet zijn dat voor die tijd de verantwoordelijke redacteuren tot de conclusie zijn gekomen dat men met dergelijke journalistiek geen volk opvoedt en dat zelfs uit commerciele overwegingen het weinig zin heeft om op de ingeslagen weg door te gaan.

Het publiek bij wie dergelijke fotos nog gretig aftrek heeft, raakt immers op den duur immuun voor zelfs de meest gruwelijke plaatjes.

In het mekka van de pornografische foto-industrie Kopenhagen, kijkt men nauwelijks meer om naar een pikante blootprent. En straks vindt de man die tussen de middag in het pontje zijn krant leest zelfs het meest verminkte gezicht eentonig en waarmee vullen wij dan de voorpagina's van onze straatkranten?

Vice

IN EEN AANTAL dagbladen is deze week het idee geopperd voor invoering van zogenaamde vice-gedeputeerden die onze „wethouders" moeten vervangen wanneer die met vakantie of op dienstreis voor langere tijd afwezig zijn. Gezegd werd dat de thans besturende fracties van de NVP-U en Frente Obrero daar behoefte aan zouden hebben, hetgeen van NVP-U zijn zijde inmiddels is ontkend.

En het zou inderdaad onzin zijn onze gedeputeerden te voorzien van een staatssecretaris die tijdelijk het beleid zouden moeten overnemen. Niet alleen om de daaraan verbonden kosten, maar ook omdat de inwerkperiode zoveel tijd in beslag zou nemen dat de „echte" gedeputeerde inmiddels weer terug zou zijn

Als de behoefte is ontstaan omdat de gedeputeerden zoveel dienstreizen zouden moeten maken, willen wij een andere suggestie doen: een reizend-gedeputeerde instellen die alle internationale afspraken voor de zes van Scharloo afloopt en na terugkeer — als hij daar tijd voor heeft — rapporteert. Wie weet zouden de zes dit baantje zelfs bij toerbeurt kunnen vervullen.....

SAO PAULO. — Met ingang van zaterdag zal het particulier rijverkeer tussen zes uur 's morgens en half negen 's avonds uit het centrum van het Braziliaanse Sao Paulo worden verbannen.

Prijsstijging van 0,1 procent in juni

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse Eilanden voor totale bevolking op basis april 1975 = 100 is in de maand juni 1976 met 0,1% gestegen t.o.v. mei 1976. Het indexcijfer was 105.6 in mei en is 105.7 geworden in juni 1976. 2. Over de periode mei 1976/juni 1976 werden naar sektoren prijswijzingen waargenomen voor: Voeding en Dranken - 0,4%; Kleding en Schoeisel + 0,7%; Woning + 0,4%; Woninginrichting en Huisraad + 0,3%; Gezondheidszorg + 0,8%; Vervoer en Kommunikatie + 0,1%; Recreatie, Amusement en Cukturele goederen en diensten + 0,1%; Ontwikkeling + 0,1; Overig + 0,1%. In de maand juni 1976 werden binnen de sektor "voeding en dranken" prijsdalingen geregistreerd voor de subgroepen Brood en meelprodukten, vlees en vis, vetten en spijsolien en zuivelprodukten; de overige subgroepen ondergingen alle een kleine prijsstijging. De sektor "voeding en dranken" is met 0,4% gedaald, terwijl de andere sektoren gestegen zijn.

3. De totale prijsstijging in het eerste halfjaar 1976 bedroeg 1,6%. De stijging over de periode juni 1975/1976 bedroeg 4,4%.

★ Suriname zal vertegenwoordigd zijn op de 45ste algemene vergadering van de internationale politie organisatie (Interpol) die van 14 t/m 20 oktober in Accra, de hoofdstad van Ghana, zal worden gehouden. Voor Suriname zal daar o.a. aanwezig zijn de procureur-generaal mr M. de Miranda.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Sepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:

Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren:

werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:

Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:

Tel. 4555.

BIOSCOPEN

DE VEER: 20.30 summertime killer (14 jr.); 24.00 Carmen baby (18 jr.); RIALTO: 20.00 the black dragon (18 jr.); 22.30 3 days of the condor (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 take a hard ride (14 jr.); PRINCIPAL: 20.30 race with the devil (18 jr.); 24.00 the swinging cheer leaders (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: 8.00 uur: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444; Oranjestad, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolas, tel.: 5906.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord:
dokter B.A.R. Heinze, Silsastraat 14, tel.: 4783; San Nicolaas en Savaneta: dokter M.D. den Briel, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

DIVERSEN

JAYCEES: 19.00 fancy fair - terrein naast marinierskazerne Savaneta.

ZONDAG

BIOSCOPEN

DE VEER: 18.00 nutty professor (AL); 20.30 3 days of the condor (18 jr.); RIALTO: 18.00 bandidos (AL.); 20.00 the black dragon (18 jr.); DRIVE-IN: 19.00 carthage in flamers (AL.); 21.00 take a hard ride (14 jr.); PRINCIPAL: 18.00 the tall woman (AL.); 20.30 race with the devil (18 jr.).

DIVERSEN

VRACHTSCHIP: Armadale - vert. KNSM.

SPORT

VOETBAL: 15.00 Arsenaal vs Balashi - Arsenal; JSN vs Sportboys - Sportboys; San Nic. Jrs vs Vitesse - Vitesse.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS:

[illegible] 08.00 te Cacique M[illegible]school, Macuarima; 09.30 te St Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.

DAF: 08.00 te St. Jozefschool; [illegible] te Mariaschool, Sta Cruz.

MEP-leider Betico Croes:

Aruba beschikt niet over voldoende kader

ORANJESTAD — Tijdens de eerste ronde van het Arubaanse begrotingsdebat merkte MEPleider Betico Croes op niet aan de indruk te kunnen ontkomen dat het bestuurscollege niet voldoende aandacht besteedt aan de staatkundige toekomst van Aruba.

Hij maakte daarbij de opmerking dat het eilandelijk departement wetgeving en constitutionele zaken niet goed functioneert.

"Wij staan daarbij tegen de muur", aldus Betico Croes, "omdat wij niet over voldoende kader beschikken doch op dit departement slechts een jurist hebben. In dit verband was hij van mening dat Nederland technische bijstand van juristen dient te worden gevraagd om Aruba te helpen bij de voorbereidingen voor haar staatkundige toekomst". Indien Nederland ons daarbij in een federale republiek wil stoppen, dan moeten wij niet vergeten dat niet alleen Nederland ons bijstand kan geven, doch dat er ook nog andere landen op dit halfrond zijn die ons willen bijstaan, aldus Betico Croes.

Sprekende over de grondwetscommissie, die verleden jaar reeds was aangekondigd, merkte hij dat op dat deze commissie nog steeds niet geinstalleerd is.

In Nederland heb ik verklaard, aldus de heer Croes, dat wij in augustus van dit jaar reeds een ontwerpgrondwet zouden klaar hebben, ik ben te optimistisch geweest en ben als voorzitter van de MEP daar mede verantwoordelijk voor.

Het is goed dat het volk kan horen dat wij ook kritiek op ons zelf leveren, dat wij ons zelf ook controleren.

De reizen naar het buitenland moeten worden voortgezet, waarbij hij het belangrijk vond dat goede contacten met de Verenigde Naties worden onderhouden.

Het besluit van het Bestuurscollege om hem als adviseur tot de vergaderingen van het BC toe te laten, welk besluit door de gouverneur werd vernietigd, bewijst weer eens wij hebben geen enkele beroepsmogelijkheid dat wij niet in de Antilliaanse constellatie kunnen blijven.

De heer Croes kondigde aan dat de MEP bij deze begrotings behandeling met verschillende moties zal komen ondermeer over het exclusief recht dat Aruba moet hebben om haar eigen rijkdommen te exploiteren.

Hij merkte voorts op dat in verband met vestiging van kleine bedrijven er een ontwikkelingsfonds van een a twee miljoen gulden zal moeten komen.

Ook de marktbescherming maakte onderwerp van gesprek uit waarbij de heer Croes nog eens benadrukte dat Aruba hierbij benadeeld wordt doch dat niet vergeten moet worden dat wanneer Aruba straks afhankelijk wordt deze drijven ten aanzien van hun afzetmarkt op Aruba met het bestuur van Aruba tot overeenstemming zullen moeten komen.

Voorlichtingsblad op Aruba bepleit

ORANJESTAD — Bij behandeling van de voorlichting kwam MEP-fractie-leider Betico Croes vrijdagmiddag tot de conclusie dat deze dienst niet optimaal werkt.

Hij verzocht het bestuurscollege dan ook deze dienst te reorganiseren opdat wel optimaal gewerkt kan worden, waarbij hij ondermeer aan een maandelijks voorlichtingsblad dacht.

Voorts zouden er meer voorlichtingsprogrammas moeten komen waarbij bv ambtenaren voorlichting kunnen geven over cultuur, vlag, volksleid en andere zaken van belang.

Verdachten aangehouden Arusino-kraak

ORANJESTAD — In verband met de inbraak in het Arusino Casino, waarbij een bedrag van ongeveer 13.000,- werd meegenomen en de 22-jarige airco-monteur B.B. die als verdachte werd aangehouden en inmiddels een betekenis aflegde, is donderdagmiddag verdacht van heling de 21- jarige winkelverkoopster, C.E.C., een vriendin van B.B., voor verder onderzoek aangehouden.

Een bedrag van 1085 gulden dat in haar bezit werd aangetroffen en een gedeelte was van de buit, werd in beslag genomen alsmede het koffertje waarin de verdachte het geld had gestopt. De rest van het gestolen bedrag werd bij de familie van B.B. thuis aangetroffen en eveneens in beslag genomen.

Voorts behandelde de recherche donderdag een inbraak in het gebouw van de Sociale Verzekeringsbank, waar een schrijfmachine t.w.v. 269 gulden werd meegenomen. Men drong het gebouw binnen via een raam.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting.)

KERKDIENSTEN ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.

EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POSCHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds H. Hessen (zondagsschool en creche);
PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen;
SAN NICOLAS: 17.30 ds H. Hessen.

"Van wieg tot doodkist op Aruba"

ORANJESTAD — MEP —LEIDER Betico Croes stelde gistermiddag in de eilandsraad dat zijn party voorstander ervan is dat er sociale voorzieningen komen ,,van de wieg tot de doodskist'.'

Sprekende over het rapport van de sociale werkers stelde hij dat dit in een huishoudelijke vergadering zal worden besproken.

Hij voegde eraan toe ervan overtuigd te zijn dat ook deze medaille twee kanten heeft en wilde in dit verband weten of het hoofd van dienst in staat is zijn werk te doen. Ten aanzien van eilandsverordening om de onderstand te regelen was de heer Croes van mening dat dit een belangrijke beslissing zal worden die eerst terdege bestudeerd dient te worden.

Sprekende over de werkgelegenheid op Aruba was hij van mening dat hiervoor eveneens een wetgeving diet te komen desnoods in overleg met de andere eilanden waarbij hij dacht aan een soort van woonruimte-wet zoals Nederland deze kent.

Herexamen

ORANJESTAD — Negen leerlingen van de Julianaschool die een her-examen Engels kregen, zijn geslaagd. De geslaagden, die dankbaar zijn voor alle steun van hun leerkrachten daarbij ondervonden, zijn: Ester Bremer, Nilva Delle, Rossana Evers, Sylvia Evers, Rudolfo Franken, Marisa Grovell, Charrise Ignacio, Shirley Trimon en Sobia Valdez.



ORANJESTAD — SCA leed donderdagavond — zoals gisteren reeds gemeld — een gevoelige nederlaag tegen Dakota, nadat de jongens uit Paradera tot tien minuten voor einde met 1-0 voorstonden. In de laatste tien minuten echter brak de doelpuntmachine van Dakota los en binnen vier minuten stond SCA tegen een 3-1 achterstand te kijken. Hiermee kwam ook een einde aan de aanvalsregen van SCA, die daarvoor kansen genoeg kreeg om haar voorsprong uit te breiden, doch door slecht schieten en te lang dralen door de aanvalslinie hiervan geen gebruik maakte. SCA, met nog 1 wedstrijd voor de boeg in de eliminatieronde en 6 punten in 13 gespeelde wedstrijden, staat op de laatste plaats gelijk met Atlantico Deportivo, die eveneens nog 1 westrijd te spelen heeft. Foto: Peter Engels (D) en Franklin Fingal (S) in strijd om de bal.

Betico Croes: commissie voorbereiding referendum

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes sloot gistermiddag zijn spreekbeurt in eerste ronde van de hoofdbegroting af met een verzoek te doen op het B.C. om op korte termijn commissie te benoemen om het aangekondigde referendum — waarvoor de eilandsraad reeds haar goedkeuring gaf — voor te bereiden.

Het referendum — aldus de heer Croes — moet gehouden worden nadat zowel in Nederland en de Verenigde Naties verklaard is dat deelname aan twee laatst gehouden verkiezingen, die als referenda beschouwd werden, eigenlijk voor een regeringsprogramma was. Voor een volks-opinie echter dient een referendum te worden gehouden. De Centrale regering — vervolgde de MEP-leider — kan het te houden referendum niet annuleren. ,,Probeert men dit toch te doen, dan zal dit de druppel zijn die de emmer doet overlopen. De strijd van het volk is niet te keren". Spreker deed hierna een beroep op het B.C. de afdeling Onderwijs zaken uit te breiden gezien de vele werkzaamheden en aan de nodige kadervorming te denken, tevens om een studie te laten maken of Nederlands als voertaal op de scholen wegvalt en dat of Engels of Spaans, of allebei, de nieuwe voertal wordt. Ook verzocht hij spoedig een beslissing te nemen over de tweede HAVO voor Aruba, en om deze liefst ten oosten van de brug neer te zetten en eventueel te combineren met de MAVO, waarom de bevolking van Savaneta verzocht heeft. Tenslotte wilde de MEP-leider weten hoe het staat met de eilandsverordening over flora en fauna; de botenstallingen en pier voor Savaneta; of het rapport voor reorganisatie van het departement van toerisme reeds binnen is, en of er concrete voorstellen zijn voor de wijziging van de verordening personenvervoer.

Basketball

ORANJESTAD — In de basketballcompetitie behaalde Estrella in de Junioren-klasse een 54-26 overwinning op Aruba Juniors, nadat de rust met 34-14 in haar voordeel was ingegaan. Topscorers voor Estrella waren R. Geerman (14) en A. Trappenberg 11 punten, en voor Aruba Juniors, F. Arends 9 punten.

In dames-B behaalde Dakota een 36-14 zege op Tivoli III. De ruststand was 18-13 voor Dakota. Topscoorsters waren M. Ignacio (D), Q. Arends en I. Marsman (T), ieder met 6 punten. De dames-A klasse wedstrijd werd een 31-27 overwinning voor Don Bosco op Estrella. Bij rust leidde Don Bosco reeds met 12-5. Brenda Clark was top scoorster voor Don Bosco met 9 punten, en M. Geerman voor Estrella, eveneens met 9 punten.

Commentaar

Vakgedeputeerde

HET ZIET ER NAAR uit, dat de marathonvergadering van de Arubaanse eilandsraad — die alle voorgaande records zal breken — een averechtse uitwerking op het publiek krijgt. Wanneer men de veelvuldige opmerkingen hoort: ,,Zijn ze nog steeds aan het kletsen", ,,Hebben die mensen niets beters te doen" enz, dan wijzen deze in een richting dat het merendeel van de luisteraars al ,,balen tabak" heeft van deze zich zeer moeizaam voortslepende vergadering over een begrotingsjaar, waarvan reeds acht maanden voorbij zijn.

Begrijpelijk, want het zal een ieder duidelijk zijn — na uren debateren worden de voorstellen en begrotingen toch zonder hoofdelijke stemming aangenomen — dat deze vergadering een bijzonder kostbare vergadering dreigt te worden. En dan doelen wij niet op de vele kopjes koffie of softdrinks die gedronken worden, noch de kostbare uitzendingsuren via de radio, doch wel het vele werk dat bij bestuurscollege en de ambtenaren — die raadslid zijn — blijft liggen.

Er zijn echter ook goede indrukken voor hen, die niet alleen de laatste tijd door de radio op de hoogte zijn van wat er in Aruba's parlement gebeurt, Ofschoon er hier en daar wel eens een politiek debat te horen valt, kan gesteld worden dat de afgelopen dagen de vergaderingen van de eilandsraad bizonder zakelijk zijn verlopen. Ongetwijfeld is daarmee debet aan de rustige wijze waarop voorzitter Wernet de voorzittershamer hanteert doch vooral ook door de zakelijke en vakkundige wijze waarop het beleid van het bestuurscollege verdedigd werd. Hierbij komt alle eer toe aan gedeputerde ing. Roland Lacle, die zijn technische en praktisch kennis duidelijk in zijn uiteenzettingen naar voren bracht.

Hij was practisch de enige gedeputeerde die aan het woord kwam aangezien in hoofdzaak de begrotingen van onder hem vallende diensten ter sprake kwamen. In het verleden zijn er gedeputeerde geweest, die door hun optreden het stempel ,,amateurisme" op het college drukte. We kunnen nu stellen dat de gedeputeerde Lacle zich zeker niet als een amateur maar als een ,,vakgedeputeerde" ontpopte, waardoor ook de debatten op een bizonder goed peil stonden. We dachten alleen: Jammer dat ze allemaal zo zijn, want dat zou op dit college de stempel kunnen drukken van ,,vakcollege", hetgeen wij in deze tijd dringend nodig hebben.

HOGESCHOOL VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

FACULTEIT DER RECHTSGELEERDHEID

Hierbij wordt bekendgemaakt, dat personen, die de leeftijd van 23 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de toelatingseisen voor de studie in de faculteit der rechtsgeleerdheid der Hogeschool, op grond van een vanwege de docentenraad in te stellen onderzoek naar hun algemene ontwikkeling een geschiktheid voor het volgen van onderwijs in genoemde faculteit, kunnen worden toegelaten tot de studie in de rechtswetenschap. Uiterlijk 9 september 1976 dient een verzoekschrift daartoe te worden gericht aan de **Minister van Onderwijs**, onder overlegging van reeds behaalde getuigschriften c.q. diploma's.

Het colloquium doctum zal in de maand september SCHRIFTELIJK worden afgenomen.

Indien daartoe aanleiding bestaat zal een nader mondeling onderzoek worden ingesteld.

Het schriftelijk onderzoek zal betrekking hebben op de algemene kennis van de geschiedenis vanaf de 17e eeuw, op Nederlands en op twee andere moderne talen naar keuze uit Frans, Duits, Engels en Spaans.

Het onderzoek is op V.W.O. niveau.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de administratie van de Hogeschool, Roodeweg 7 (O), Curaçao tel. 23378 en Pierre Corneillestraat 2, Aruba tel. 4980.

De wnd. Rector

CARIB MOTORS N.V.

heeft plaats voor een

MAGAZIJNMEESTER

in de parts afdeling

Sollicitanten gelieve persoonlijk aan te melden bij **CARIB MOTORS N.V.** dagelijks van 8.00 v.m. — 5.30 n.m.

ARUBA TRADING CAR CO.

has vacancy for a

FIRST CLASS BODYWORKER

Apply in person at Aruba Trading Car Co. by Mr. Toni Rivero during office hours, Rondweg 1.

"sale" van Arubaanse kampioen

bali loodst streek noot Nacional binn

…TAD — Deportivo … gisteravond op …ize geklassificeerd finale ronde van de …titie door een 2-0 …pioen en tevens Bubali, die de …uten geen enkele … om maar een ge…ot te lossen op de … tegenstander laat … doelpunt te ma…

goed bezet — was dat Bubali de zege van Nacional op een presenteerblaadje had meegebracht waardoor laatstgenoemde easy easy de semi-finale kon bereiken. Deze "big sale" van Bubali is door Nacional met grote liefde ontvangen, door RCA als een kwade streek, en door het publiek, dat haar entree betaalde, terecht als een grove belediging.

Immers, had Bubali gevoetbald zoals zij altijd pleegt te doen dan was er voor Nacional praktisch geen kans om de zege te behalen. Dit zou dan betekend hebben, dat Nacional gisteravond niet geklassificeerd was en had de aanstaande en tevens laatste wedstrijd van Nacional (nog met zijn 13 punten) tegen RCA (12 punten) de beslissing moeten brengen wie van de twee naar de semi-finale zou gaan. RCA zou dan de beste kans gemaakt hebben, uitgaande van het feit dat in de eerste ronde de tricoloren met 3-0 wonnen.

Tegen Bubali kreeg Nacional gisteravond kansen te over om op zijn minst tien doelpunten te maken doch door slecht schieten duurde het tot de 22e minuut in de tweede helft eer Benny Giel eindelijk van veraf doelman Nando Tromp het nakijken gaf en Nacional op 1-0 bracht. Opmerkelijk was dat Nacional na deze zeer kleine voorsprong tegen kampioensploeg als Bubali zich zelfs permiteerde om tot kat en muis shows over te gaan, en Bubali zich voor de grote sufferd bleef houden.

Twee minuten voor einde bracht Thomas Giel de eindstand op 2-0 voor Nacional.

De eliminatie-ronde was hiermee gestreden voor wat betreft het bepalen van de eerste vier die straks in de semi-finale zullen uitkomen, en dit zijn in volgorde: Estrella, Bubali, Dakota en Deportivo Nacional.

Dit houdt in dat nummer 1 (Estrella) zal uitkomen tegen nummer 3 (Dakota) en nummer 2 (Bubali) tegen nummer 4 (Nacional).

…de dupe

… indruk in het … deze avond vrij

…KEL, een van de … van het basketbal … is vrijdag onder… de gemeentelijke …dienste.

…TERDAMSE ge… waar gedurende … bokswedstrijden …den, is na een …stauratie weer be… maandag 13 sep… er voor het eerst … bokswedstrijden …den.

…IKAAN Carlos … in juni wereld… het weltergewicht …n overwinning op … John Stracey zal …er in Los Angeles …dedigen tegen de …mando Muniz.

…MALIGE bundes… Eckhard Krautzun … de Canadese … aangetrokken als Krautzun zal de …loeg moeten voorbe… het wereld…hap, dat in 1978 in …ordt gehouden.

… RICHTER, de … kampioene op de … hardlopen, heeft in … sintelbaan de 100 …en in 11.0 seconden. …rse is wereldrecord… met 10.8 seconden … Zij heeft ook het … geregistreerde we… handen met 11.01

…BAYI (Tanzania), …cordhouder op de … hardlopen, heeft in …laam verklaard dat … niet meer op de 1500 … uitkomen. Hij zal de …s weer gaan lopen tij… Amerikaanse indoor…schappen in januari.

…st Hills

…ORK — Elly Vessies … vrijdag tijdens het …rnooi om de open kam…ppen van de Ver…aten op de banen van … Hills geplaatst voor …de van het damesen… Zij versloeg de Ameri…ncy Yeargin met 6-1, … Zwaan bleef in de … steken. Zij verloor …estduitse Iris Riedel … 6, 4-6.

…ngrijkste uitslagen

…ENKELSPEL, twee… Manuel Orantes (Spa) … drew (Ven) 7-6, 6-2. … (Zaf) — Geoff Mas… 3-6, 6-2, 7-5. …Vasco (Col — Barry …re (Aus) 2-6, 6-3, 6-…

…wdeswell (Rho) — raul … (Mex) 6-4, 6-4. …ottfried (VST) — Alex … (Sov) 6-4, 7-6.

…ESENKELSPEL, …de: …ay (VST) — Mona … VST) 3-6, 6-4, 7-6. … (WDL) — Tine … (Ned) 4-6, 6-3, 6-4. … Nagelsen (VST — Linky … (Zaf) 7-5, 6-3.

… RONDE: …rozova (SOV) — Pam …rden (VST) 6-1, 6-1. … Vessies (Ned) — Nancy … (VST) 6-1, 6-3. … Casals (VST) — … Duplooy (Zaf) 7-5, 1-6,

I.J.R.C.S. vergaderde in Kansas

Gewijzigd spelr… softball in '77

WILLEMSTAD. — Tijdens de in juni te Kansas City (Missouri/V.S.) gehouden vergadering van de International Joint Rules Committee on Softball waarin de heer Donald Kwas als lid zitting had zijn enige wijzigingen aangebracht in het spelreglement, dat per 1 januari 1977 van kracht gaan. Alle bonden op Aruba, Bonaire, Curacao en de Bovenwinden hebben inmiddels spelregelboekjes opgestuurd gekregen waarin deze veranderingen nader besproken worden. Echter dient worden opgemerkt dat in deze boekjes de pas gewijzigde regels nog niet zijn opgenomen. Eventuele voorstellen of vraagstukken aangaande de regels dienen schriftelijk aan de heer Don Kwast overgelegd te worden. Het bestuur van de I.J.R.C.S. dat om de twee jaar vergadert heeft dit besluit genomen om de vele correspondentie die „rules interpreter" te verwerken krijgt wat in te dammen. Het zijn ook meestal verzoeken of inhoudende vragen die reeds opgenomen zijn in de regels. Rechtstreeks verzoeken aan de Rules Interpreter worden dus niet meer in behandeling genomen, als die niet geschreven zijn op een speciaal daarvoor ontworpen formulier die de handtekening draagt van een IJRSC-lid (in dit geval de heer Don Kwas die de zaken op Antilliaans niveau behartigt). De pas gewijzigde regels, nog niet opgenomen in het spelregelboekje, zijn:

1. May a pitcher, removed from the pitching position but who remains in the game, return to the pitching position?

RULING: Yes, provided the pitcher was not removed because of a second conference in both Slow Pitch and Fast Pitch, or provided he or she was not removed after a warning for pitching with excessive speed in Slow Pitch; and provided substitution rule 4 sec. 3C is not violated. Other than the exceptions, a pitcher may switch positions the same as any other player.

2. Is the runner out if hit by a batted ball while he is in contact with a base and is the ball dead or alive?

RULING: Unless a runner intentionally interferes he is not out if hit with a batted ball while he is in contact with a base. Regarding whether the ball is dead or alive, the same rule applies as the one covering baserunners hit by a batted ball while off their base. If it occurs after a ball passes a fielder or after a ball has touched a fielder the ball remains alive. If it occurs before it passes a fielder, the ball is dead, the batter is awarded first base and runners may not advance unless forced. (1976 rule 8 sec. 8 effect J—S).

3. When is a pitcher an infielder?

RULING: When the "infield fly" rule is considered; when he touches or is touched by a batted ball that eventually strikes a runner, when he is making a play such as fielding or throwing the ball in connection with the overthrow rule. He is not considered an infielder when considering interference on a batted ball, untouched, that strikes a baserunner.

4. Are two-tone gloves such as tan and brown legal for a pitcher?

RULING: No. This is not a one color glove. It is multicolor.

5. May sun visors that are alike be worn as caps?

RULING: Yes. This is considered a modern type softball player's cap.

6. Is a batted ball that hit the top of the outfield fence that is either touched or untouched and falls over the fence a home run?

RULING: It is a home run as long as it did not touch the ground and went over while in fair territory.

MAJOR RULE CHANGES EFFECTIVE JANUARY 1ST. 1977.

Rule 6 Section 1B (Fast Pitch only)
The complete stop has been changed from 1 second to 2 seconds, which reads; b. This position must be maintained at least TWO seconds and not more than 20 seconds before taking one hand off the ball to start the delivery.

Rule 6, Section 2 (Fast Pitch only(
The pivot foot must remain in contact with the pitcher's plate until the other foot with which the pitcher steps toward home plate has touched the ground.

Rule 7, Section 11e

The batter is out if a fielder intentionally drops a fair fly ball, including a line drive (Fast Pitch and Slow Pitch) or a bunt (Fast Pitch only) with first, first and second, first and third, or first, second and third bases occupied which can be caught … than 2 outs and a runner on first base.
This change will affect Rule 7 Sec. 11e and Rule 9 Sec. 1 a-c

Rule 10 Section 7 letter n ADD SIGNAL FOR INFIELD FLY

To indicate an Infield fly the umpire shall call "Infield Fly". If fair, the batter is out and at the same time extend one arm …

Rule 10 Section General Information Number 1.

The umpires shall not be a member, player, coach, manager, officer, scorer or sponsor of either team.

Rule 10 General Information Number 13 Addition

Failure of umpires to adhere to rule … shall not be grounds for protest.
These are guidelines for umpires.



…wegе Ali



… zou kunnen wachten. … met Muhammad Ali Good

…der bereikt …p/Himalaya

…telde. Hierbij was een andere Nederlander. Deze wist de top niet te bereiken. De expeditie was georganiseerd door de Oostenrijkse vestiging van Wagon-Lits Cook.

Roman :icus en parlementarier Dobru :

Ontwijken is de taal van het Surinaamse volk......

Ik wil het pure maar zit in het collectief

HET WAS OP EEN MIDDAG in Suriname. Het regende t het goot. Een dichter zou een lezing houden. We zaten t z'n vieren in een grote gymnastiekzaal. Drijfnat reed gevierde dichter eenvoudig op zijn brommertje, een ex, tot de deur. En alsof hij voor een groot publiek nd, hield hij vol vuur zijn politieke redevoering. Dat was jn eerste ontmoeting met Robin Ravales, die R. Dobru schrijversnaam gebruikt. Niet lang daarna werd hij de ld van Suriname, toen hij kort na de opstand in Curacao boeid in het vliegtuig werd gezet. De tijden veranderden. obru, zoals hij het liefst genoemd wordt, kwam in de rinaamse Staten als lid van de PNR, de meest linkse geringspartij in Suriname.

Vooral dankzij de inspanningen van de leider van die rtij, de linkse minister van economische zaken Eddy uma, werd Suriname onafhankelijk. Nu begeleidt Dobru parlementslid van Suriname allerlei groepen die in het itenland optreden. In die functie verbleef hij kort op uracao op doorreis. Hij kwam van Washington, waar hij et een groep boslandcreolen op het Festival of American lklife optrad met enorm succes. Een vuurdans op uracao ging de mist in. "Ik ben daar zeer verstoord over", gt Dobru. "J.P.F. verzon uitvluchten misschien zijn ze ng voor politiek van mij. Ze willen niet aan politiek en".

Politicus en schrijver, dat ben toch?

Voor mij is politiek bedrijven schrijven hetzelfde. De kunst et het individu bevrijden en k werken aan de bevrijding n de gemeenschap. In mijn en heb ik een balans vonden tussen deze twee. Het at mij om de individuele en llectieve zekerheden.

Komen je idealen als schrijver oit in botsing met je bezig- den als politicus?

Ik heb het geluk dat de partij j geen gewetensproblemen ilt. Dat is ook logisch, want naf de geboorte van de PNR k in de leiding, was ik erbij de politiek uitgestippeld ɛrd. Daardoor is er geen screpantie tussen de ideeen e ik draag en de politiek die ik b helpen uitvoeren.

Ik kan elke beslissing voor zelf rationaliseren. Er is echt n balans tussen mijn ealisme en de praktijk. ndere Caraibische schrijvers e de politiek ingingen, hebben soms wel mee te worstelen, ik b die gewetensproblemen oit gehad.

De Surinaamse regering voert n selectief remigratiebeleid or Surinamers die terug illen. Is dat niet een mooi oord voor raciale remigratie: eolen zijn welkom, ndostanen niet?

Nee, absoluut niet. Maar we oeten wel selecteren, dat kan et anders. We selecteren naar andigheden, naar wat het land n je kennis heeft. Er komen ndoestanen terug, zowel in de articuliere sector als bij de erheid.

Kun je namen noemen van ruggekeerde hindoestanen?

Assimulah, een van de leiders an de HPP, een hindoestaanse artij. Hindorie hoort nu ook ot die partij, die is uit de VHP estapt.

Buiten Suriname vindt men et maar vreemd, dat Arron oor de onafhankelijkheid eloofd dat er binnen acht aanden verkiezingen zullen omen, terwijl hij zich nu ver- chuilt achter de mening dat het arlement daarover moet eslissen. Het politiek fatsoen u toch eisen dat Arron een otie van wantrouwen kreeg, s hij in zulke belangrijke ken dingen belooft, waar de eerderheid het niet mee eens ?

Voor de onafhankelijkheid ebben ze maar een regel ehoord van wat Arron zei. Ze ebben geen aandacht eschonken aan de restrictie die ij toevoegde. Bij politici moet eerst daarnaar luisteren. Die estrictie was, dat hij eerst de artijorganen zou horen.

En die hebben vierkant „nee" ezegd. Trouwens, Lachmon il ook nog geen verkiezingen lindorie zegt dat. Lachmon eet zich verzwakt. Er zijn veel indoestanen voor de onaf- ankelijkheid weggegaan. achmon doet nu wel moeite at ze terugkomen. Om de averklap zit hij in Nederland.

In de krant hier stond het bericht dat het ambtenaren-corps in Suriname sinds het optreden van de regering-Arron gestegen is van 30.000 man tot 36.000. Is een toename van 6000 man niet erg veel?

Zoiets gebeurt na elke verkiezing. Je hebt geen keuze. De ambtenarij is ... periode v... werkversch... niet groeid. ... de ene kant kan je niemand ontslaan door de ontslagwet. Aan de andere kant moet je een aantal eigen mensen jobs geven. De ene minister doet dat meer dan de andere.

Berichten die ik uit Suriname krijg, melden dat de werklust is toegenomen en dat het land werkelijk enthousiast bezig is aan de opbouw. Waar is dat volgens jou aan te danken?

De werklust neemt toe dank zij de huidige regeerders die minder graaien dan de vorige. De huidige regering identificeert zich met de arbeiders.

Minder graaien? Dus er gebeurt toch wel eens wat?

Dat zal wel, maar we vechten ertegen. De houding tegen de corruptie gaat uit van de premier. Hij is geen graaier, hij laat het ook niet toe. Dat bevalt ons van de PNR.

Toen je pas in het parlement was, had je een klein kantoortje waar de mensen met hun moeilijkheden naar je toe konden komen. Het liep storm. Doe je dat nog steeds?

Ik heb nog steeds dat kantoortje. In het begin was er van de kant van de mensen nieuwsgierigheid. Ze moesten komen voelen wat we aankonden. We hebben een duidelijke lijn gevolgd. Dat kantoor is ingeburgerd. De mensen moesten te weten komen dat ze geen onverdiende voordelen konden behalen via het bureau. Ik ben er niet om hun benen te vervangen, ik bedoel daarmee, dat ik hun het initiatief niet moet ontnemen.

Waar komen ze dan zoal voor?

Ze komen voor hulp als ze al bezig zijn met iets. Iemand wil bv. promotie op een landskantoor. Dan ga ik niet gewoon op zijn zeggen naar de minister, nee, ik vertel hoe hij zijn brief met het verzoek moet schrijven. Als hij dat gedaan heeft, ben ik bereid aan de minister te vragen hoe het met de zaak staat. Dat doe ik niet op hoge poten, zo van: Deze man moet promotie. Het wordt serieus onderzocht of de man het verdient. Een paar keer bleek zo'n verzoek onterecht.

Uit een kranteberieht over het aantal Hollanders dat aanvroeg Surinaams staatsburger te worden, maakte ik op dat de Surinaamse regering teleurgesteld was dat het er zo weinig waren.

Niet teleurgesteld. We hadden er niet veel verwacht. Wel van een enkeling. We zijn ook teleurgesteld in enkelen. Dat zo'n Quintes Bos (een oud-Statenlid) het nog niet gevraagd heeft..... Aan de andere kant hebben anderen je aangenaam verrast. Een rechter, Huber, die kwam ik pas tegen en die riep: "Ik heb het hoor!" En hij trots op zijn paspoort kloppen. Kijk, dat is fijn. Zo'n rechter had dat helemaal niet hoeven te doen. Dat is fijn dat hij het doet. De oud-Hollanders zijn welkom.

Het is niet onze bedoeling te discrimineren. Onze bevolking is toch al zo geschakeerd. Daar kunnen die Hollanders best bij.

> DE SURINAAMSE POLITIEK wordt beheerst door twee blokken: een creools blok, dat bestaat uit de grootste partij, de NPS van premier Arron, de linkse van Eddy Bruma en de PSV, die katholiek georienteerd is. Daartegenover staat het oppositieblok van de VHP van de hindoestaan Lachmon. De Javanen zitten met hun partijen op de wip. Hun grootste partij doet mee aan de regering. Een buitenstander moet wel denken dat de partijen allereerst op raciale gronden gefundeerd zijn. De partijen zelf ontkennen dat. Volgens commentatoren op de verkiezingsuitslag van 1973 kon het creoolse blok aan de macht komen, dankzij een scheuring in de hindoestaanse VHP van Lachmon. Een aantal jongeren richtten de HPP op, die juist genoeg stemmen aan de VHP wist te onttrekken om de creolen te laten winnen. In het interview komt de naam van Ir. Hindorie voor. Vóór de onafhankelijkheid was hij het lid van de VHP, dat de impasse doorbrak toen regering en oppositie evenveel stemmen hadden. Doordat hij de partijdiscipline voor zijn idealen opzij zette en zich uitsprak voor de onafhankelijkheid van Suriname, konden de Staten weer bijeenkomen, zonder dreiging van een crisis. Dobru meldt dat Hindorie toegetreden is tot de HPP. Daarmee zou deze partij, die geen zetel in het Surinaamse parlement bezit, in de toekomst wel eens een belangrijke rol kunnen gaan spelen in de Surinaamse politiek.

Je reist nogal veel.

Zeg maar gerust: altijd. Maar reizen is een bezwaard woord. Het klinkt meer als plezier dan als werk.

Ik houd me met de cultuur bezig. Dat past bij mijn beroep als schrijver en mijn instelling van revolutionaire activist. Ik krijg reacties van mensen die zeggen dat ik veel te vaak terug kom van vakantie. Maar dat is het niet, het is vermoeiend. Vannacht bv. moet ik opeens na een telegram van de premier met Aerocarto 24 uur eerder weg. Weggeroepen door de regering. En ik ben hier met mensen voor wie ik eerst moet zorgen dat zij ook thuis kunnen komen. Opeens terug voor de begrotingsbehandeling die morgen begint.

Je bent een maand weggeweest met deze groep. Meteen bij thuiskomst begin je aan de begrotingsbehandeling. Maar daar kan je dan toch nooit goed op voorbereid zijn?

Ja, het is jammer dat er zo weinig wordt voorbereid. Maar nou ben ik erg weinig betrokken bij de voorbereiding van de begroting. Ik zit in één commissie, als laatste man. Ik hoef bij de begrotingsbehandeling geen woord te zeggen.

Dat komt zeker niet veel voor in het parlement, dat je niet veel zegt.

Ik heb niet veel gepraat in het parlement. De spreektijd is er beperkt. Mijn twee jaar parlementaire arbeid, valt voor mij minder in het parlement, meer erbuiten. Als volksvertegenwoordiger ben ik meer onder het volk en minder in de krant.

Dobru wordt weggeroepen voor enkele zaken, zoals de mogelijke tv-opname voor zijn groep. Als hij terugkomt, praat hij minachtend over de jasje-dasje-dragers. Zelf draagt hij een helblauw tweedelig, ja wat? Een soort gyabere, met diep uitgesneden hals en een strak centuur om de heupen. Ik zeg hem dat ik dit costuum nog niet eerder gezien heb. „Ja, dat kan kloppen. Het is een opo-borso-taje-bere", wat Dobru zelf vertaalt met: ontbloot-je-borst-en snoer-je-in. „Speciaal ontworpen voor het parlement, dat geen jas en das wil dragen".

Toen je weg was, heb ik het gesprek nog eens doorgenomen. Het viel me op dat je veranderd bent. Ik kan me gewoon niet voorstellen dat jij met jouw idealen, nooit in gewetensstrijd komt met het politieke bedrijf.

Je moet dat vanzelfsprekend niet vanzelfsprekend uitstrekken tot de coalitiegenoten. Ik denk wel gelijk met de eigen partijgenoten, waar ik geen probleem mee heb. Kijk, als ik vind dat een volksvertegenwoordiger in plaats van mèt het volk te zijn, in de stad zit en van de ruif probeert mee te eten, dan ga ik zijn werk doen. Het volk krijgt dan het idee hoe het niet moet en hoe het wel moet. Dat geeft wel problemen. Er zijn vertegenwoordigers, die krijgen de zenuwen als ze horen dat ik de rivier opga.

Dus toch problemen...

Maar steeds minder. We doen van alles om de nieuwe norm over te dragen. Ik gebruik de literatuur als wapen voor die norm-overdracht. Binnen onze eigen partij blijkt, dat het opleiden van kader erg veel nut heeft.

We hebben leiders drie dagen in de week bij elkaar gedurende zo'n zes tot negen maanden. Maar we hebben het niet alleen over theorie en kennis van de maatschappij. We behandelen ook de geschiedenis van de partij en haar leidende figuren. Daaruit blijkt de nieuwe norm en die nemen ze dan over.

Betekent het samenwerken van de PNR met andere partijen niet een verraad aan jullie eigen normen?

Dat is ons probleem. We kunnen niet zeggen dat al onze ideeen aanvaard zijn, als principe. In de praktijk blijkt dat we kunnen overtuigen. De praktische uitvoering houdt ons bij elkaar, niet de ideologie. We stellen ons dus niet dogmatisch op.

Wat is dan het grootste ideologische verschil tussen de PNR van Bruma en de NPS van Arron?

Wij zijn revolutionair, zij zijn progressief. Een revolutionair gaat verder dan een progressief. Een progressief brengt verbeteringen, hervormingen. Een revolutionair tast de wortel van het bestaande aan.

Welke wortel van de huidige Surinaamse maatschappij willen jullie aantasten?

Kolonialisme, dat er nog levensgroot is, en het kapitalisme.

Kolonialisme, nú in Suriname?

Als je bewust leeft, dan ontdek je soms nog in jezelf resten van het kolonialisme. Zes jaar geleden vond ik het nog lelijk dat een man zijn haar vlocht. Mijn norm was er niet op ingesteld. Nu moet ik oppassen dat ik niet met gevlochten haar in het parlement kom. Ik wil vermijden dat ze denken dat ik aanstellerig ben, dat ik het doe om op te vallen of te pesten.

Zo was je vroeger niet. Je bent een stuk voorzichtiger geworden, ontwijkender. Vroeger sprak je de taal van het volk, denk je zelf dat je dat nu nog doet?

Dat voorzichtige, dat ontwijken, dat is juist de taal van het volk. De laatste vijf jaar heb ik heel dicht bij de stammen in het binnenland geleefd. Daar heb ik beschaving geleerd.



Robin Ravales (Dobru) tijdens een van zijn voordrachten op Curacao. Op de achtergrond vriend en geestverwant Angel Salsbach.

Openheid is vaak grof. De mensen in het binnenland zullen nooit in de buurt komen van een belediging. Als ze je echt de waarheid zeggen, doen ze dat langs zoveel omwegen, dat je die met een glimlach kunt aanhoren. De mens komt oorspronkelijk uit het dorp. De stad heeft verontmenselijkt. De stad maakt ruw, ongevoelig, oneerbiedig. Als ze iets groots willen, moeten ze de steden ontmantelen, en teruggaan naar de dorpen.

Ik weet dat dit romantisch klinkt, maar ik ben een romanticus. In de partij heb ik daar wel eens problemen mee. Sommige beslissingen laat ik over aan minder romantisch ingestelden.

Je noemt jezelf graag revolutionaire activist. Maar denk je niet dat zulke verklaringen op sommige lezers de indruk wekken dat je veel meer een gladde parlementarier geworden bent?

Ik ben rijper geworden. Ik zal je een voorbeeld geven van een minister van jeugdzaken die bv door drie parlementariers gesteund wordt in het parlement. Ze zitten in de coalitie. Als je die minister betrapt op knoeierijen met boeken of sportartikelen, en je zegt dat in het openbaar, dat betekent het dat de regering breekt. Maar diezelfde regering is bezig met de invoering van een ouderdomspensioen voor 50.000 oudjes die honger lijden.

Nou, dan heb je geen andere keus. Binnenskamers neem je die minister onder handen, je leidt hem terug op de goede weg, anders gooi je voor de haaien, wat 50.000 oudjes gelukkig kan maken. Zolang dat kan, ga je een aantal dingen minder hard behandelen en misschien zelfs slikken.

Iets anders is als die minister een volgende keer minister moet worden..... Zo'n geval laat ik over aan politici die minder romanticus zijn dan ik. Ik wil het pure, maar ik zit in een collectief.

Denk je dat je woorden nog revolutionair overkomen?

Je kan een uitflapper zijn, dat haalt de headlines. Je hebt enkelen die we daarvoor loslaten. Die kweken hun traditie. De traditie die ik kweekte is: hoe hard ik in het verleden de dingen zei. Dat was in een periode dat het nodig was. Maar wat ik toen zei, dat was weldoordacht. Het volk geeft je alleen verantwoordelijkheid als je denken dat je weloverwogen optreedt.

Izaak Debrot vertelde me dat heel Zuid-Amerika Aruba zal steunen, als het nu onafhankelijk wil worden. Wat denk jij daarvan?

Dat is een feit. Het kolonialisme heeft mensen, stammen eilanden gegroepeerd en ze tot nu toe soms bij elkaar kunnen houden, terwijl ze niet bij elkaar horen. Ik weet niet of ik gerechtigd ben te oordelen of Aruba en Curacao bij elkaar horen. Als ik als Arubaan geboren was, dat weet ik wel, dan waren ze nu al onafhankelijk geweest.

Ik herinner me een documentaire over Suriname van zo'n 10 jaar geleden. De leidende politici werden geïnterviewd. En helemaal aan het eind kwam ene Bruma als een soort éénling, die het waagde te pleiten voor een onafhankelijke republiek Suriname. Hij werd toen door niemand serieus genomen. En nu is dezelfde Bruma de leider van jouw partij, de PNR, vooraanstaand minister in de regering-Arron. Er is wel veel veranderd sinds die tijd.

We hebben 15 jaar gezaaid met twaalf man. Een van de dingen die je nodig hebt, is het geduld om gewoon door te gaan. We waren een kleine groep, maar we haalden de pers. Om die te halen moest je ruwer zijn, soms erg ruw. Een beweging die de pers niet haalt, haalt de vernieuwing niet. De rechtbank, de hoeken van de straten, discussies, alles moet je aangrijpen.

Vijftien jaar zaaiden we, zonder overzicht. Bij drie achtereenvolgende verkiezingen haalden we nul zetels. En plotseling bleken de dingen wortel geschoten te hebben, meer dan we dachten. Het breekpunt was de grote staking in '73, toen er mensen zomaar gevangen werden gezet, er doden en gewonden vielen. Het volk wilde vooruit geholpen worden. Beschermd worden tegen het geweld. Ze wilden niet meer gehoorzamen aan de lijn van de voorzichtigheid, daarom namen ze het niet dat ze niet mochten demonstreren. Dat is de gelukkigste tijd die een revolutionair kan meemaken: grond onder je voeten voelen, de bewustwording van het volk gehaald hebben. Ik heb nooit zoveel gedichten gemaakt als in die tijd. In die staking werden de mensen zich er plotseling bewust van, dat Lachmon nooit strijd voor ze geleverd had, hoewel hij een heleboel arbeiders en arme landbouwers in zijn partij had. Plotseling besefen ze dat ze zich hadden laten misbruiken via hun ras. Tweehonderd die dat begrepen waren genoeg om de swing te bewerkstelligen. Hoe lang kan het duren voor het volk begrijpt...

Heeft je werk als schrijver daartoe bijgedragen?

Ja, via de cultuur kun je het meest aan de eenheid van het volk werken, en aan hun bewustwording. Via de cultuur heb ik meer kunnen doen dan ooit iemand.

Kun je daar bewijzen van geven?

Ja, als voorbeeld kan ik dat ene gedicht van me nemen "Wan pipel" (één volk). Dat gedicht, dat is door het hele volk overgenomen. Eigenlijk is het niet meer van mij.

Je gedicht stelt dat alle Surinamers een eenheid zijn, dat de verschillen wegvallen. Maar de film leverde felle ingezonden stukken van hindoestaanse religieuze groeperingen op, omdat ze vonden dat Pim de la Parra de hindoestanen bespotte.

Vind je dat de film "Wan Pipel" jouw idee goed uitdraagt?

De film is wel een grote bijdrage aan de groei naar eenheid en het bewerken van meer liefde voor volk en land. Weet je de laatste nieuwtjes? Een aantal hindoestaanse jongeren heeft de hindoestaanse hoofdrolspeelster de kleren van het lijf gerukt. Je weet, in de film ligt ze met een creoolse jongen in bed. Als een creool haar borsten heeft gezien, kunnen zij ze ook zien, zeggen ze. En Adhin, de voorzitter van het Carifestacommittee, die als zodanig de film in Jamaica moest presenteren, is uit alle hindoestaanse culturele organisaties gezet.

Maar dan kan je de film toch moeilijk een bijdrage aan de eenheid noemen?

Ik zie de uitbarsting als een van de laatste stuiptrekkingen van het nog levend racisme.

B. Jos de Roo.

Cubanen vechten in Libanese burgerkrijg

PARIJS. — Cubaanse soldaten, van wie een aantal rechtstreeks uit Angola is gekomen, vechten aan de zijde van de Palestijnen in de Libanese burgeroorlog. Dit is vandaag gezegd door Maximos V Hakim, de Grieks-katholieke patriarch in Libanon, in een interview met Le Figaro in Parijs. Hij zei dat er Cubanen in Libanon gevangen zijn genomen. De Cubanen, zei de patriarch, maken deel uit van een internationale brigade, waarin ook soldaten uit Irak en Pakistan zitten.

Zonder de Syrische tussenkomst zou deze brigade nog eens 50.000 Libanezen hebben afgeslacht", aldus Maximos.

De patriarch zei dat hij duidelijk wilde stellen dat de Palestijnse zaak een „heilige zaak" is. „Het Palestijnse probleem moet op rechtvaardige en snelle wijze worden opgelost. Wij zijn de enigen geweest die de Palestijnen met open armen hebben ontvangen. Maar wij konden niet toelaten dat ons land zou verdwijnen en voor het eerst in onze geschiedenis grepen we naar de wapenen", aldus Maximos.

Hij zij dat hij niet gelooft dat Syrië Libanon wil veranderen in een „protectoraat".

„Opleiding van Libanon zou de dood van Libanon betekenen. De christelijke en mohammedaanse leiders zijn daar tegen", aldus de patriarch.

Mogelijkheden nietigheidsverklaring verruimd

Kerkelijke inzegening geen garantie voor echt huwelijk

TROUWEN VOOR DE KERK is een verbintenis aangaan voor het leven. Scheiden is een woord dat de Rooms-Katholieke liever niet gebruikt. Toch worden er jaarlijks op Curacao door de kerkelijke rechtbank huwelijken ontbonden. Dan gebruikt men de term nietigverklaring. Want er staat immers geschreven wat God heeft verenigd kan de mens niet scheiden. Maar niet alles wat in de kerk verbonden werd is echt. En om dat punt draait het eigenlijk. Welk huwelijk is een echt huwelijk, aangegaan door twee mensen die bereid en in staat zijn een verhouding aan te gaan die een diepmenselijke levensgemeenschap teweeg brengt. En in welk huwelijk kan daar niet van gesproken worden.

De Amigoe sprak over deze problematiek met mr E.M.J. Schoenmaeckers (S.J.) die gespecialiseerd is in het kerkelijk recht. Pater Schoenmaeckers is nu een jaar op Curacao. Hij is hier speciaal om te adviseren in huwelijksprocessen. Verder is hij een van de drie die in geval van een dergelijk proces moet beoordelen of een huwelijk al dan niet nietig verklaard kan worden.



Deze tekening stelt een echtpaar met kind voor in het Europa van 1856. De gezichten stralen een onuitsprekelijk geluk uit. De tijd van het heilig geloof in het huwelijk lijkt echter over de hele wereld voorbij. Ook de kerk wordt in deze ontwikkeling betrokken.

Was het vroeger zo dat een kerkelijk huwelijk eenmaal gesloten nauwelijks meer ontbonden kon worden. De gronden voor een kerkelijke scheiding van de echtelieden zijn duidelijk verruimd. Men gaat er nu van uit dat vergissen menselijk is.

Onvoltooide huwelijksdaad niet meer enige grond

Niet iedereen is in staat tot die diepmenselijke liefdesgemeenschap welk verbond een huwelijk is, zegt dat hij op de vraag van de Amigoe hoe men nu tot de conclusie komt dat een huwelijk in feite nooit gesloten is en dat wat een huwelijk leek slechts uiterlijke schijn was. Vroeger was het zo, aldus pater Schoenmaeckers, dat men en ook de kerk het huwelijk meer zag als een contract tussen twee mensen waarbij de nadruk werd gelegd op de sexuele gemeenschap.

Het echtpaar moest bereid en in staat zijn geslachtelijke omgang te hebben, anders was het huwelijk niet echt. Nog steeds is het niet hebben of kunnen van gemeenschap een grond waarop het huwelijk nietig verklaard kan worden.

Evenals fouten gemaakt tijdens de huwelijksinzegening een grond kunnen zijn. Of dat er van buiten af dwang op de echtelieden was uitgeoefend. Deze dwang hoeft niet altijd van buiten te komen

Men kan zich ook van binnen uit gedwongen voelen. Men wil wel, maar men kan wat men belooft niet waar maken. De reden daarvoor kan zijn, dat men niet de aanleg heeft om tot een echte innerlijke gemeenschap te komen. Of men kan de draagwijdte niet overzien. Tienerhuwelijken bij voorbeeld zijn vaak geen echte huwelijken in de zin van het evangelie.

Wij raden de pastores dan ook altijd aan eerst heel goed te onderzoeken of de partners weten wat ze doen, alvorens tot inzegening over te gaan. De enige manier om menselijke vergissingen te beperken is een betere huwelijksvoorbereiding door het volgen van huwelijkscursussen en het krijgen van inzicht in elkaars karakter. Pater Schoenmaeckers: Heel belangrijk vind ik ook dat een toekomstig stel wordt begeleid door gelukkig getrouwde echtparen, mannen en vrouwen die het gehaald hebben. Dat is vooral hier op Curacao belangrijk. Want hoeveel mensen hebben niet een echte vader gehad. Dus echtparen die deze jonge mensen die willen trouwen in hun eigen sfeer ontvangen, dat is volgens mij belangrijker dan voorlichting van de dokter een vroedvrouw of een maatschappelijk werkster. Die zijn ook belangrijk maar voor de praktische kant van de zaak. Op zo'n echtpaar kan dan een jong getrouwd stel als er moeilijkheden komen, en die komen in elk huwelijk voor, terug vallen.

Ziet pater Schoenmaeckers heil in het zogenaamde proefhuwelijk.

Pater Schoenmaeckers beantwoordt deze vraag niet rechtstreeks. Mensen, zegt hij, die samen gaan wonen zonder een huwelijk aan te gaan stellen in wezen een beslissing uit. Ik kan niet zeggen dat zoiets goed is., wel dat het misschien goed kan worden.

In de praktijk wordt het veel toegepast, ook op Curacao. Niet iedereen kan nu eenmaal opbrengen een echt huwelijk aan te gaan, een intieme verbintenis voor het leven. Ik herinner mij een uitspraak van een familie-rechter op Curacao die zei: ,,Altijd je mensen tegenkomt die niet willen trouwen, maar gelukkig zijn, torn er dan niet aan"

Hoe komt het pater Schoenmaeckers dat er zo weinig gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid het kerkelijk huwelijk nietig te laten verklaren.

Pater Schoenmaeckers: Men is er nog niet aan toe. Het is heel moeilijk voor de mensen hun huwelijk te ontkennen. De inzegening wordt nog te vaak als magie gezien.

En dat is het volstrekt niet. Maar het blijft moeilijk voor de mensen te breken met het ,,magische" zowel positief als negatief. Zij willen een uiterlijk garantie en denken dit met een kerkelijke inzegening te krijgen. Maar wat de schijn heeft echt te zijn, is niet altijd de werkelijkheid. Men moet bereid en in staat zijn de kaarten op tafel te leggen: de eigen karakterzwakheden te laten zien. Het zich bloot geven is voor de meeste mensen echter een onoverkomenlijke moeilijkheid.

De kerkelijke rechtbank zal zich nooit uitspreken over de schuld. Het is een zuiveringsproces. Wij gaan alleen na of het huwelijk ooit wel een huwelijk is geweest. Was het al vanaf het begin gedoemd fout te gaan. Als de man bijvoorbeeld zijn gezin verlaat, waarom doet hij dat.

Als men als Rooms-Katholiek vindt dat een huwelijk op de klippen is gelopen en men wil een nietigheidsverklaring hoe gaat dat precies in zijn werk.

Pater Schoenmaeckers: Meestal vraagt men de pastoor van zijn of haar parochie te onderzoeken of er gronden zijn waarop men een procedure aanhangig kan maken. Net ongeveer als bij de burgelijke rechtbank. Het is te vergelijken met het inleidend verzoekschrift. Er worden getuigen vrienden, kennissen, ouders, mensen die vanaf het begin het echtpaar kennen worden gehoord. Is er misschien druk uitgeoefend, waren de echtlieden te jong om hun stap te overzien.

Moesten zij trouwen omdat er een kind op komst was. Allemaal mogelijke gronden.

Waarom vragen mensen om een nietigheidsverklaring. Om dezelfde redenen die voor een burgelijke scheiding gelden zoals overspel, mishandeling, gevangenisstraf en dergelijke of om andere.

Pater Schoenmaeckers: Nee meestal wil een der partners met een ander trouwen. Het echtpaar leeft waarschijnlijk al een hele tijd niet meer samen en kan er eigenlijk niet meer van een huwelijksgemeenschap worden gesproken. Overspel is een ernstige fout, maar men moet in het huwelijk de mens nemen met zijn fouten en tekortkomingen. Als elk overspel het einde van een huwelijk zou betekenen zouden er niet veel huwelijken meer in stand zijn. Ook gevangenisstraf van een der partners is nooit een voldoende reden voor een nietigheidsverklaring. Hierin gaat het burgelijk recht zijn eigen weg. Zijn er echter voldoende gronden aanwezig om te veronderstellen dat het om een schijnhuwelijk gaat, dan krijgt de huwelijksverdediger opdracht te proberen te bewijzen dat het wel om een zogenaamd echt huwelijk gaat. Op Curacao is dat pater A Romer omdat hij geheel op de hoogte is van de eigen cultuur. Het is namelijk niet de bedoeling Amerikaanse of Europese normen toe te passen naar westers voorbeeld. Wat hier een geldig huwelijk zou kunnen zijn, is dat misschien niet in Europa of Amerika en andersom. Als de verdediger van het huwelijk argumenten naar voren heeft gebracht waarom der huwelijk., toch echt zou kunnen zijn, dan wordt de vraag voorgelegd aan een driemanschap waarvan ik ook deel uitmaak. Het is dus altijd een meerderheid die uitmaakt of een huwelijk geldig was of niet. De huwelijksverdediger gaat dan in hoger beroep. Voor ons is dat de kerkelijk rechtbank in Paramaribo en voor Suriname is dat Curacao.

Het is een misverstand te menen dat elk geval door Rome beoordeeld dient te worden. Mocht de nietigheid vast staan dan zijn de ,,gescheiden" echtelieden vrij een nieuw kerkelijk huwelijk aan te gaan.

Hoe staat u zelf tegenover het feit dat je ontkent dat een huwelijk ooit bestaan heeft? Het kan toch best zijn dat het in het begin wel goed was maar het later ergens vastliep.

Pater Schoenmaeckers: Eerlijk gezegd heb ik daar zelf ook moeite mee. De meeste mensen zijn niet bereid te zien dat er geen huwelijk is geweest. Ik ben het ermee eens dat de formule niet ideaal is. Wij zijn er nog niet uit. De regeling is nog niet bevredigd. Er is ontzettend veel nood.

De mensen komen eigenlijk bij om te vragen hun nood weg te nemen.

En die kan niet altijd worden weggenomen door een scheiding of een tweede huwelijk.



PATER SCHOENMAECKERS
... niet iedereen is in staat tot een echt huwelijk...

OP CURACAO werden het vorig jaar op de looo huwelijken die werden afgesloten 360 echtscheidingen uitgesproken Van de 360 echtparen kan aangenomen worden dat 80 procent Rooms-Katholiek is. In hetzelfde jaar werden er daarnaast slechts zo'n acht zaken door de kerkelijke rechtbank behandeld. De gebruiken veranderen, de publieke opinie keurt echtscheidingen in zijn algemeenheid niet meer zo sterk af.

Ook de kerk wordt in deze ontwikkeling betrokken. Er bestaan op het gebied van ,,kerkelijke echtscheiding" veel misverstanden. Dat er echter een mogelijkheid bestaat wordt in dit artikel behandeld. De kerk gaat er namelijk steeds meer van uit dat menselijke vergissingen bij huwelijksovereenstemming gemaakt kunnen worden. De kerk spreekt dan van nietigheid van het huwelijk. In dit praktijk is het voor de mensen moeilijk te zien dat dit geen echtscheiding is maar nietigheid vanaf het begin. Vroeger was het zo dat alleen als het huwelijk niet door een geslachtelijke gemeenschap was bevestigd de nietigheidsverklaring door tussenkomst van Rome kon worden uitgesproken. Maar ook de kerk is zich er steeds meer van bewust dat deze vorm van gemeenschap niet het belangrijkste is in het huwelijk.

Pater Schoenmaeckers zegt als voorbeeld:

Een homesexueel kan met pijn en moeite geslachtelijke gemeenschap met een vrouw hebben, maar van een echt huwelijk, van een innerlijke verbintenis kan moeilijk gesproken worden.

Ook verandert de positie van de vrouw. Het bewustwordingsproces van de vrouw heeft veel met de over de hele wereld voorkomende scheidingsgolf te maken. Dat de vrouw beschikbaar is voor geslachtelijke omgang is bij lange na niet meer voldoende voor een echt huwelijk. Een van de belangrijkste voorwaarden voor een echt huwelijk is het dialoog. Is er innerlijk contact? Kunnen de moeilijkheden besproken worden met de partner of wordt er alleen gereageerd op problemen met de bekende klap op te tafel of de dichtgeslagen deur. De man zal ook moeten bijdragen een huwelijk de kans te geven een echt huwelijk te zijn.

Dat betekent een verbintenis tussen volwaardige partners. Dat men met iemand geslachtsgemeenschap kan hebben is geen bewijs dat men met deze persoon kan trouwen. Er komen nog veel verhoudingen niet niet boven het biologische vlak uit.

Borstvoeding tegen virus

BORSTVOEDING is waarschijnlijk in staat om bepaalde virusziekten bij baby's zodanig tegen te gaan, dat complicaties worden voorkomen. Volgens het Britse Medisch Tijdschrift is uit onderzoek aan de Universiteit van Newcastle gebleken, dat kinderen die borstvoeding hebben gehad, veel minder kans hebben om besmet te worden met het zogenaamde RS-virus, dat ademhalingsmoeilijkheden veroorzaakt en verantwoordelijk is voor nogal wat ziekte- en sterfgevallen bij zuigelingen.

Van de 115 kinderen, die met deze infectie in het ziekenhuis lagen, bleken er maar acht borstvoeding te hebben gehad. De artsen, die het onderzoek hebben verricht, geloven niet, dat borstvoeding het kind immuun maakt voor deze ziekte, want op tweejarige leeftijd blijkt negentig procent van de kinderen met dit virus besmet te zijn. Door deze wijze van voeden schijnt echter voorkomen te worden, dat de besmetting zo ernstig wordt, dat ziekenhuisopname noodzakelijk is.

Brieven aan een kettingroker (1)

WILLEMSTAD — Als bijdrage in de strijd voor mileu-hygiene heeft Tom de Jonge een anti-rook briefwisseling opgesteld in de vorm van een persoonlijk gevoerde correspondentie van een zekere Tine die haar vriend Nico, een verstokte roker in een aantal brieven probeert te overtuigen dat het beter is met het roken op te houden. Het is eigenlijk een eenzijdige correspondentie en kan men niet van een briefwisseling spreken. Nico schrijft één keer terug. Wat in die brief staat, of de briefcampagne van Tine enige resultaten heeft gehad zullen wij nog niet verklappen. De eerste brief:

Nico,

Drommels vreemd, zoals ogenschijnlijk onbenullige dingen een mens soms bijblijven. Stel je voor dat bij alles, wat je me gisteren aan ware levenswijsheid hebt opgedist, er een voorwerp is, dat me levendig voor de geest is blijven staan en dat me vandaag ook maar geen rust gunde. Je raadt in geen honderd jaar wat dat dan wel kan zijn en het is beter dat ik je meteen uit de droom help: je mooie grote asbak is niet uit mijn gedachten gegaan.

Heb je al enig idee welke kant ik uit wil? Nou van jouw mooie asbak via de as en de vele peukjes, die je er gisteravond in deponeerde, naar de vele sigaretten, die jij al verslonden hebt in je leven. Er moet een innig verband bestaan tussen deze twee, jouw leven en jouw sigaret. Ik heb zelfs de indruk dat jouw bestaan afhangt van jouw sigaret. Ik ontdekte dat toen jij geen sigaretten binnen je bereik had, en toen je nerveus opstond om rond te snuffelen of er ergens nog een pakje lag.

Toen bedacht ik, dat al had jij geen sigaretten, die rokertjes jou wel degelijk in hun macht hebben. Je zucht van opluchting, toen je nog ergens twee pakjes ontdekte sprak boekdelen. Ik ben ervan overtuigd, dat als je niet gevonden had, je me rustig tien minuten laten zitten met het excuus: Sorry ik moet beslist heel even weg, om dan naarstig, zo laat nog te gaan speuren naar een winkeltje, dat iets te roken verkoopt.

Als jij nu helemaal vrede hebt met de feitelijke toestand, met jouw verhouding tot de sigaret, wil ik mij er verder niet mee bemoeien. Maar ik ben er behoorlijk zeker van, dat er nogal wat moeilijkheden zitten in jouw verhouding tot de sigaret.

Je kan niet meer buiten haar, ze is je meesteres geworden en je hebt jezelf van vrij mens tot slaaf gedegradeerd.

Een ding; doe me een groot plezier; maak nu alsjeblieft de sigaret, die je tussen je lippen hebt niet uit met een min of meer verbeteren gebaar; ik ken je impulsen. Geloof me, ophouden met roken heeft zo geen enkele zin, je hebt nu al zolang gerookt, waarom niet doorgaan. Zo is het hoor, tenzij...je over het roken toch eigenlijk anders denkt. In dat geval wil ik volgende week nogeens op jouw roken ingaan.

Amerikaanse Stoofpot

Een half pond kippelevertjes
40 gram boter
een gesneden ui
een teentje knoflook uit de knijper
een rode en groene paprika in stukjes gesneden
een klein blikje tomatenpuree
chilipoeder,
paprikapoeder
worchestershiresauce
aroma
peper
zout
tabasco
een halfliter blik maiskorrels
een halfliter blik doperwten
twee gepelde in stukjes gesneden tomaten
een ons geraspte oude kaas
peterselie

Bak de kippelevertjes in de boter bruin. Voeg de ui, de knoflook de paprika toe. Voeg de groente en er de tomatenpuree en de kruiden bij. Meng er dan de mais en doperwten en de in stukjes gesneden tomaten en de kaas door. Laat alles goed warm worden. Strooi er peterseilie over.

Premier Miki zoekt compromis in partij

TOKIO — Premier Takeo Miki van Japan heeft aangeboden zijn kabinet te wijzigen en ook het bestuur van de regerende liberaal-democratische partij (LDP) om een eind te maken aan de eerste crisis in de 21-jarige geschiedenis van de partij.

Zijn aanbod is echter koel ontvangen door zijn twee voornaamste rivalen in het kabinet, vice-premier Foekoeda en minister van Financien Ohira, die eerder het aftreden van de premier hebben geeist. Miki wordt zwak leiderschap verweten. Partijgenoten zijn ongelukkig met de pogingen van de premier de Lockheed-zaak uit de doeken te doen zonder op politieke gevolgen te letten. Miki heeft maandag over een compromis gesproken met zijn twee tegenstanders Foekoeda en Ohira, die zich echter niet wilden uitspreken zonder hun achterban te raadplegen.

Britse militairen van foltering beschuldigd

LONDEN/DUBLIN — Een rapport van de Europese commissie voor de rechten van de mens, waarin Britse veiligheidstroepen in Noord-Ierland schuldig worden bevonden aan methoden die aan marteling gelijk te stellen zijn, heeft gisteren aan de Britse regering een wrevelige reactie ontlokt. Dit misnoegen, geuit door de minister voor Noord-Ierland Merlyn Rees, was gericht tegen de regering van de Ierse republiek die de zaak aanhangig had gemaakt bij de commissie in Straatsburg en die nu de bevindingen van de commissie aan het Europese hof voor de rechten van de mens heeft voorgelegd.

Volgens Rees geldt de uitspraak van de commissie een afgedane zaak. Zoals ook in het 586 bladzijden tellende rapport wordt gezegd, hebben de gewraakte gevallen zich in 1971 voorgedaan. Zodra zij begin 1972 aan het licht kwamen, werden de bedenkelijke ondervragingsmethoden verboden, terwijl de slachtoffers een schadevergoeding werd betaald. In zijn reactie verklaarde minister Rees, dat de regering in Dublin er beter aan deed, met alle kracht en samen met de Britse autoriteiten een einde te maken aan de terreur van guerrillastrijders die in beide landen het leven en het welzijn van vreedzame burgers bedreigen.

De Ierse regering had in haar klacht in Straatsburg melding gemaakt van 230 voormalige gevangenen in Noord-Ierland, die zich er over hadden beklaagd dat zij na de massale arrestaties van militante rooms-katholieken in de zomer van 1971 slecht waren behandeld dan wel gemarteld. In de gevallen van 14 voormalige gevangenen kwam de commissie tot de conclusie, dat zij waren ondervraagd op een wijze die gelijk stond aan marteling. Hierbij waren vijf, technieken" toegepast, zoals het langdurig laten staan tegen een muur, het plaatsen van een kap over het hoofd van de ondervraagden, blootstelling aan lawaai en het onthouden **van voedsel, drinken en slaap.**

Daarnaast constateerde de commissie elf minder ernstige gevallen, zoals het opporren van gedetineerden met veedrijversstokken en het duwen van personen uit vlak boven de grond hangende helikopters.

De Europese commissie voor de rechten van de mens was het niet eens met de Ierse regering, dat het zonder vorm van proces vasthouden op zichzelf al een inbreuk vormt op de rechten van de mensen

Papia un, papia dos

Manley y violensia na Sur Afrika

Violensia ta inkwestionablemente e uniko rekurso ku a keda pa e pretunan di Sur-Afrika por haya e derechinan humano, i despues esnan politiko i ekonomiko ku ta toka nan. Hasta un homber ku ta mashá na fabor pa konsiderá ku e Gobiernu Minoritario Sur-Afrikano ta legitimo, manera Kissinger, ta yegando poko-poko na e konklushon ku mester bini un revés kompleto den e politika di "apartheid" si un sangriente rebeldia di e mayoria pretu tin di ser evitá.

Si nos kohe e opinion di esun ku na Sur-Afrika ta enkargá ku husticia, ku ta James Thomas Kruger, anto tin poko speranza ku e Gobiernu enkabesá pa Vorster maske kwantu a ser persuadí pa Kissinger lo kambia, i pretunan di Sur-Afrika lo sigi ser oprimí maske kiko Vorster priminti na e Sekretario di Estado Merikano. E minister di husticia di Sur-Afrika a bai asina lew den mustra disposishon di e Gobierno Minoritario pa mantene e situashon manera e ta, ku el a bisa ku: "TUR HENDE POR TA IGUAL DILANTI DIOS PERO TUR HENDE NO TA IGUAL DILANTI HENDE PA VIA KU E DIFERENCIA TA OBVIO".

E diferencia ku ta "obvio" segun Kruger, ta natural esun entre pretu i blanku. E ta'sina konsiente di ku e lucha di e pretunan di Sur-Afrika (i di esnan di Rhodesia) ta bira un kausa di TUR pretunan ront mundu ku e ta akusando e movimiento di "Black Power" na Merka pa e lantamentunan ku tin ultimamente na Sur-Afrika. E ta basa esei parsialmente riba e hecho ku e rebeldenan (ku kausa) di Sur-Afrika ta kanta "We shall overcome" den nan lucha pa liberashon. Segun e odioso figura aki ku tin di repartí hustisia na Sur-Afrika no ta sinembargo e pretunan ku lo "overcome" sino e blankunan i e ta bisa: "E pretunan sa kwa ta nan lugá i si no, ami lo mustra nan kwá ta nan lugá".

Nos a kohe e topiko aki di Sur-Afrika, pa kontinuá ku e serie di artikulonan ku nos a presentá dediká na e politika i pensamentunan die promé minister di Jamaica, Michael Manley. E ta bisa refiriendo na Sur-Afrika, "ku un pais manera Jamaica, mester ta totalmente dediká na duna sostén aktivo na TUR medidanan ku por kondusí na tumba e ,gobiernu di "Apartheid" na Sur-Afrika, e Gobiernu di Smith na Rhodesia, i e tirania Portuges na Angola i Mozambique". Segun Manley, "unda ku geranan di liberashon ku e proposito pa establesé libertad nashonal ta ser bringá, e obhetivo di libertad ta legalisá e medidanan ei i ta eksihí pa nos sostené nan inkondishonalmente". Manley sinembargo ta hasi diferensia entre dos klase di loke por ser definí komo terorismo. Su opinion ta, si definí terorismo pa e inkluí e geranan di liberashon na Afrika, ta difisil mira kon por oponé na esei. "Sinembargo terorismo den e sentido di sekwestrá avion, mata deportistanan na e weganan olímpiko di Munich i tur otro akto ku ta involukrá personanan inocente, ku e intenshon pa preshoná un enemigo, ta un violashon kontra humanidat y esei ta intolerabel".

Manley ta bisa ku por ta un problema pa distingí entre e luchadornan legitimo i e otronan ku ta akudí na violensia. E ta bisa ku e sa ku tin hende ta kere, ku no tin situashon "at all" ku ta hustifiká violensia i ku e mes instinktivamente ta un pasifista y ku intelektualmente e ta forma parti di e tradishon di NO-violensia di Ghandi i Martin Luther King. "Pero, ora ku ta ser konfrontá ku un tirania manera esun di Sur-Afrika, bo ta haya Bo obligá na atmití ku no tini e posibilidat di más remoto ku métodonan no-violento lo por kondusí na derumbe di e Gobiernu Sur-Afrikano of sikiera pa yega na un modifikashon substansial di esei".

"Pesei ken por duda ku e Afrikanonan pretu no tin e derecho moral pa akudí na arma den buskamentu di nan libertad? Kwal di e paisnan Metropolitano ta tribi ninga e Afrikanonan pretu e derechi ei?"

Te otro siman,
AMILCAR.

DESSALINES TALKS TO TOUSSAINT L'OUVERTURE
(by ROGER McTAIR)

Some things we do not need.
Before we were crated to this land,
cravats and powdered wigs

we dit not know
Some things Toussaint, make sense

only in some places. Food, we
will grow. Homes

we will build. Our women and
children we will protect with

blood. With blood
we made them free. We

are all we need. We are all we have. We
will sustain us.

Amigoe kruiswoord puzzel

HORIZONTAAL: 1. uitstekend; 6. vogel; 9. afgodendienaar; 14. vloerbedekking; 15. rubber; 17. plant; 19. gedwee; 21. overal; 22. klamp; 23. vlaktemaat; 25. voegwoord; 26. gerucht; 28. euvel; 32. ingredient bij de rijsttafel; 35. pl. op Ameland; 36. tennisterm; 37. tijdverlies; 39. reus; 41. landsgewoonte; 42. octrooibrief; 44. overlevering; 46. wijnglas; 48. bijb. figuur; 50. uitgelezen...deel; 52. deel v. Azie; 54. hevig; 55. snijwerktuig; 57. door middel van; 58. binnenste; 60. troefkaart; 61. veerkracht; 62. graan; 64. ogenblik; 65. hond; 67. vezelprodukt; 69. beweging v.d. tong; 70. hoofdkerk; 71. tapijtweefsel; 73. hoofddeksel; 75. deel v. Malakka; 78. gevederd dier; 80. uniform; 83. snelle loop; 84. vogel; 86. voortdurend; 89. deel v. N-Afrika; 91. Ind. hangmat; 92. dwaas; 94. onderricht; 96. deel v.d. bijbel; 97. geur; 98. Franse N.V.; 99. viervoeter; 100. streek; 101. dun; 102. insekt; 103. vermetel; 104. hoeveelheid; 105. ezelgeluid; 107. West-Ind. eiland; 108. rund; 109. loflied; 110. heidemeer; 111. plant; 113. insekt; 116. bouwland; 118. Chr. feest; 119. afwezig; 121. kweker; 123. Europeaan; 126. water in Ned. Limburg; 128. uithangbord; 131. viseter; 133. vreemde munt; 134. boom; 135. oorzaak; 136. bevel; 137. vlaktemaat; 139. zeurkous; 141. onbep. vnw; 142. deel v.d. mond; 144. deel v.e. fornuis; 145. gewicht; 147. bevroren dauw; 148. lichaamsdeel; 149. verbond; 150. pl. in Japan; 152. voorzetsel; 154. akte, diploma; 156. onwerkelijk; 157. wettig; 159. veelh. dier; 160. militair hoofddeksel; 161. deel v.e. woord; 163. herkauwer; 165. deel v. Malakka; 167. soort fiets; 169. kaarsdrager; 172. zangstuk; 174. oude doek; 175. water in Utrecht; 176. plooisel; 178. betrekking; 180. vlaktemaat; 181. gemeenschappelijke weide; 183. optocht; 185. wilde haver; 186. pl. in Duitsland; 187. bijb. plaats; 188. patroon.

VERTICAAL: 1. klamp; 2. deel v.e. molecule; 3. maanstand; 4. drinkbakje; 5. vervoermiddel; 6. grondtoon; 7. pl. in Zeeland; 8. rondhout; 9. stopteken; 10. pl. in de N.O. polder; 11. evenzo; 12. brandverf; 13. grappenmaker; 14. amandelbrood; 16. vuur; 18. zijde; 20. ommekeer; 23. grote bijl; 24. pl. in Duitsland; 27. hemelbrood; 29. telwoord; 30. vliegveld; 31. bezigheid; 33. dringend verzoek; 34. bergplaats; 37. kamer; 38. herkauwer; 40. peulvrucht; 43. spijltje; 44. plezier; 45. kostbare stof; 47. flink, dapper; 49. veerkracht; 51. een weinig; 53. overblijfsel; 55. zware hamer; 56. pl. in Frankrijk; 59. Europese hoofdstad; 61. vuurpijl; 62. vogel; 63. hoogste punt; 65. inwendig orgaan; 68. tennisterm; 72. plezier; 73. pl. in Noord-Brabant; 74. geldstuk; 76. opstand; 77. toverkol; 79. deel v.h. oor; 81. pauselijke vertegenwoordiger; 82. voedsel; 84. muzieknoot; 85. probleem; 87. leerling; 88. voordeel; 90. vulkaan op Java; 91. rookgerei; 92. afgemat; 93. prov. hoofdstad; 95. bijb. figuur; 99. pl. in Spanje; 106. soort palm; 108. bakinrichting; 110. zuidvrucht; 111. vervaardiger; 112. voorzetsel; 114. voor de vuist; 115. neerslag; 117. oesternet; 118. hoofddeksel; 119. vogel; 120. molentrechter; 122. wiel; 124. steenmassa; 125. Europees land; 126. keurig; 127. Eng. titel; 129. Ind. nachtlampje; 130. uniek; 132. werkschema; 135. meetlat; 136. zuiger, kluiver; 138. ex-koningin; 140. hoofddeksel; 141. insekt; 143. volksvertegenwoordiging; 146. sportartikel; 148. opstootje; 150. wallekant; 151. nat. element; 152. kleur; 153. deel v. Azie; 155. weldoorvoed; 158. drank; 162. pl. in Duitsland; 163. boterton; 164. pl. in Gelderland; 165. luchtvaartmaatschappij; 166. mestvocht; 168. wending; 169. dapper; 170. zwemvogel; 171. kleur; 173. zeehond; 174. watering; 179. dringend verzoek; 179. voorzetsel; 181. lengtemaat; 182. voorzetsel; 183. de oudere; 184. toets alleen.

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 28 augustus 1976 zijn:

EERSTE PRIJS: E. Davelaar, Kaya Pandellis 7, Curaçao (fl. 10,--); TWEEDE PRIJS: B. Rijna, Pergamaweg 1, Curaçao (f. 7,50); DERDE PRIJS: Gillian Delany, W.S. Bl. 2B, San Nicolas, Aruba (f. 5,--).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curaçao — Scherpenheuvel z/n, Aruba — Nassaustraat 110 en op Bonaire — Bernhardweg 6-B. De oplossingen van deze week dienen vóór vrijdag 10 september 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór donderdag 9 september 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Stichting Jeugdzorg

WILLEMSTAD — De Stichting Jeugdzorg Curacao die 13 maart van dit jaar vijfentwintig jaar bestond zal in de maand september door middel van intekenlijsten een collecte houden ter dekking van haar grote financiele exploitatieverliezen. De stichting doet een beroep op het Curacaose publiek om de Stichting te steunen. Zonder deze steun van het zakenleven en privepersonen zouden wij het belangrijke werk dat wij 25 jaar hebben gedaan niet kunnen doen.

Als u benaderd wordt geef dan met gulle hand. Wordt u niet benaderd stort uw bijdrage dan op onze rekening bij Maduro en Curiel's Bank no 872270 of op Giro no. 520071. Aldus Stichting Jeugdzorg.

Sovjet Unie veroordeelt V.Kortsnoj

MOSKOU — De Russische schaakbond heeft Viktor Kortsnoj, die in juli in Nederland politiek asyl vroeg, veroordeeld en hem zijn eretitles ontnomen. Dit stond zaterdag in een artikel in het dagblad Sowjetski Sport. Als reden gaf men op dat Kortsnoj een daad had verricht, onwaardig voor sportmensen uit de Sovjet Unie. In het artikel stond voorts dat de nationale bond er bij de wereldschaakbond (Fide) op zal aandringen dat Kortsnoj voor het komende kandidatentoernooi om de wereldtitel wordt uitgesloten. Sowjetski sport beschuldigt Kortsnoj van het verraden van het moederland en verwerpt het argument van de 46-jarige grootmeester dat het hem niet was toegestaan zelf te kiezen in welke internationale toernooien hij uit wilde komen.

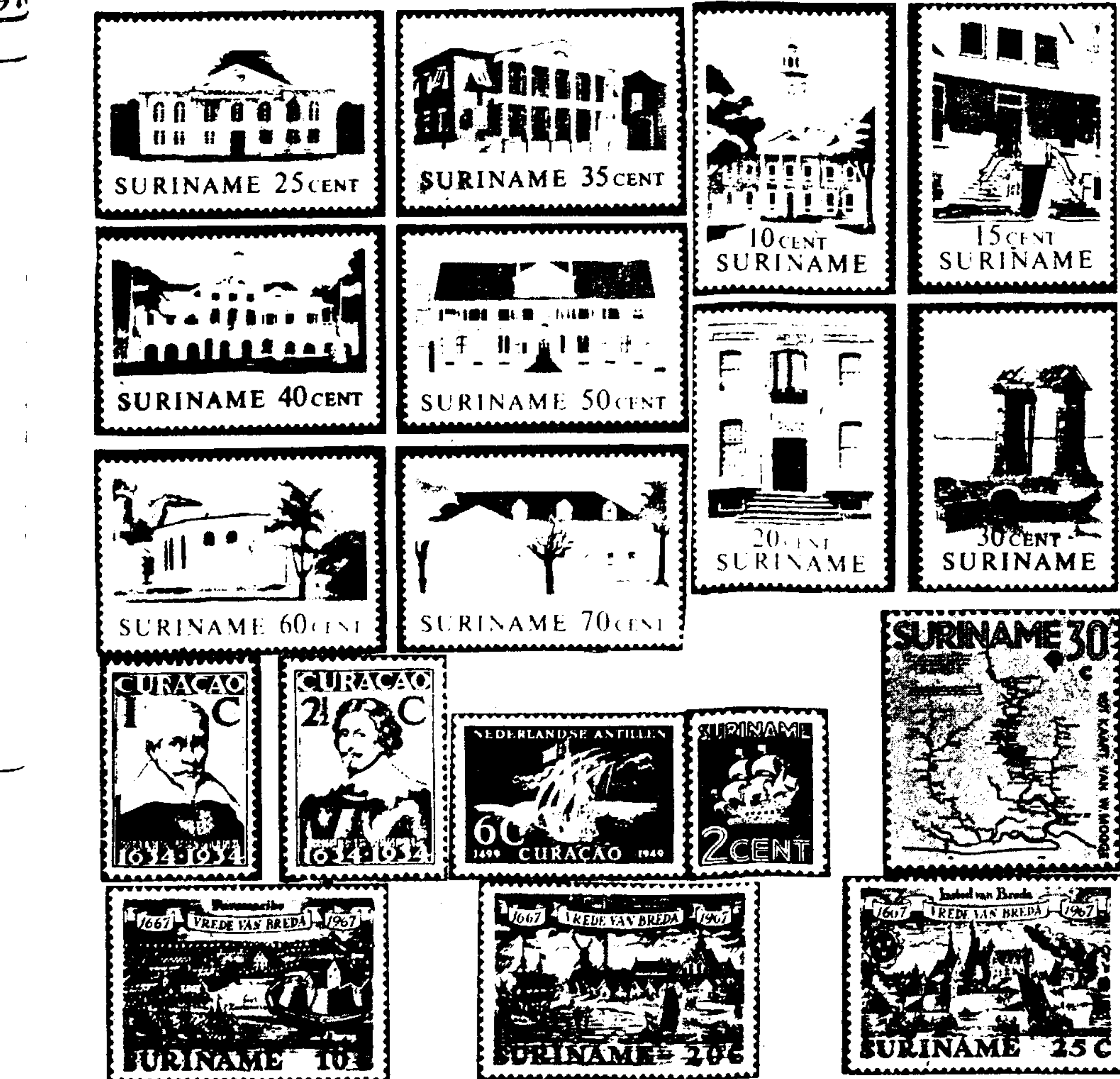
Kortsnoj reisde herhaaldelijk naar diverse landen in de wereld en speelde de laatste jaren onder meer in Groot Brittannie, de Verenigde Staten, West Duitsland, Frankrijk, Spanje en Joegoslavie, aldus het artikel, dat Kortsnoj er verder van beticht in 1974 ten koste van alles het wereldkampioenschap (tegen Karpov) te hebben willen veroveren en daarbij niet toegestane psychologische middelen zou hebben gebruikt. Zijn ziekelijke eerzucht, tactloosheid en grenzenloze hoogmoed ten opzichte van zijn tegenstanders is alom bekend, zo schrijft Sowjetski Sport.

Betaald voetbal

DEN HAAG — Het programma betaald voetbal voor zondag 5/9 is als volgt:

EREDIVISIE: 1. Sparta—Eindh (4/9), 2. FC/Den Haag—Ajax, 3. PSV—NAC (4/9), 4. Haarlem—FC/VVV, 5. AZ'67—FC Twente, 6. Graafschap—FC/Utrecht, 7. Nec—Telstar (4-9), 8. Roda/JC—G/A Eagles, 9. FC/Amsterdam—Feyenoord.

EERSTE DIVISIE:
10. SVV—PEC/Zwolle, 11. Excelsior—SC/Cambuur, 12. FC/Dordrecht—Veendam, 13. FC/Vlaard.—Volendam, 14. MVV—Fortuna/SC (4-9), 15. Heracles—FC/Den Bosch, 16. FC/Groningen—SC/Amersfoort, 17. Heerenveen—Helmond/SP, 18. Willem/2—Wageningen.



Filatelie in a nutshell (67)

Precies een maand na het rschijnen van de Surinaamse rie "Inheemse Vruchten", 1 ril 1961, komen de eerste 5 beeldingen van de reeks Historische Gebouwen" aan de sterijenloketten beschikbaar. ok nu weer is het abnormaal ote formaat van het begin tot t einde troef! Het zal in uriname nog enkele jaren aren voordat in deze een punt ezet wordt achter het lviseurschap van de firma ehman. Op de zegel van 10 centen et u het Torengebouw van het epartement van Financien; op 20 centen de Vrijmetselaarsge Concordia; op de 25 centen Hoogduitse Synagoge Neve halom; op de 50 centen het atengebouw en op de 70 nten het Fort Zeelandia. nderhalve maand later, 15 iei 1961, volgt het laatste deelte van de door Nic Loning twoгpen frankeerserie. De gel van 15 centen biedt u het of van Justitie; de 30 centen Sluis Nieuw Amsterdam: de centen het oude Domeinntoor; de 40 centen het ouvernementshuis en de 60 nten de Hervormde Kerk. ver de geschiedenis van deze bouwen is mij, helaas, bitter einig bekend. Wanneer ik hter in snelle vaart door de storie van Suriname trek, orden toch diverse punten pelijk iets duidelijker. Laat ik rutaalweg een poging wagen! Omstreeks het jaar 1500 landen de Spanjaarden op de ast van Guyana. Het niet al te antrekkelijke, barbaars ochtige en drukkende klimaat de niet bepaald vredelievende ouding van de Spaanse onquistadores enerzijds en de thuwheid van de Indiaanse evolking anderzijds, zijn er orzaak van, dat het nog tot 593 duurt eer een zekere omingo de Vera deze gebieden efinitief voor de Spaanse kroon bezit neemt. Overigens weten e Spaanse heersers ook niet al goed wat ze allemaal met die tukken oerwoud moeten anvangen. Ten aanzien van uriname vindt u dan ook ergens vermeld, waaruit het paanse bestuur bestaan heeft. inds 1960 hebben de paanse Posterijen regelmatig eries postzegels ten beste egeven, gewijd aan het grote rsenaal van Spaanse eroveraars en kolonisatoren, naar Domingo de Vera is nog iet tot deze tentoonstelling van eroemdheden kunnen oordringen. Suriname zou ermoedelijk nog tijdenlang in redige vergetelheid gebleven ijn, had niet een of andere erdwaalde pionier toevallig een oudadertje aangeboord. Die ondst, maar vooral het daaruit ntstane gerucht, dat een nieuw ldorado voor het grijpen lag, eden van alle zijden in ijltempo e avonturiers toestromen. In 613 vestigen zich de eerste ederlanders in Suriname. ortugese Joden, Engelsen en ransen zijn hen reeds oorgegaan. In 1650 daaagt en Engelse expeditie op onder anvoering van Anthony owse, die door de Britse Lord rancis Willoughby Parham 1613-1666) vanuit Barbados is ezonden om het nog naamloze uriname aan de Spanjaarden e ontfutselen en te proberen in e ordeloze troep avonturiers nige lijn te scheppen. Rowse indt in het hele gebied auwelijks één Spanjaard en iest de verstandigste weg door riendschappelijke etrekkingen aan te knopen met e inheemse Indianen en de eeds gevestigde Joden en ederlanders. Tot gouverneur ebombardeerd doopt Rowse et tegenwoordige Suriname tot Villougbyland ter ere van zijn ovenvermelde opdrachtgever. e in deze jaren het ene eiland n het andere in de Caribische Zee aan het Britse koloniale bezit toevoegt. In 1652 delft echter de sterk koningsgezinde Francis Willoughby op Barbados het onderspit in de strijd met de troepen van Oliver Cromwell. De Britse Lord-Protector laat genade voor recht gelden en Willoughby behoudt Suriname. Na het herstel van het koningschap in Engeland schenkt Karel II bij giftbrief van 2 juni 1663 de kolonie aan Willoughby en aan Laurens Hyde. Suriname is dan reeds door achtereenvolgens Anthony Rowse en graaf William Byam tot een ordentelijke gemeenschap ontwikkeld. William Byam werd in 1657 gouverneur van Suriname en vestigde zich in de toenmalige hoofd plaats Torarica, gelegen bij de noodelijke uitmonding van de Powakka-Siparipabo-kreek in de Suriname. De hele kolonie telde toen zo'n 5.000 inwoners; Torarica bestond uit een honderdtal huizen en twee kerken. In 1666 verloor Francis Willoughby het leven bij een scheepsramp en zijn aandeel in Suriname verhuisde naar zijn dochters en een neef. Intussen tamboerde William Byam rustig verder bij zijn pogingen vooral de Engelse kolonisten onder de duim te houden, maar op 27 februari 1667 mocht ook hij de vlag strijken toen de Zeeuwse vlootvoogd Abraham Crijnsz, Crijnsens of Crijnsen, onverwacht de Suriname opvoer en nogal hard zijn kanonnen liet donderen. William Byam verdween naar Antigua om daar het gouverneurschap te aanvaarden. Ook Abraham Crijnsz liet Suriname voor wat het was en voer terug naar Nederland. De Engelsen kregen opnieuw de leiding in handen, maar die vreugde was van heel korte duur, want bij de Vrede van Breda in 1667 werd Suriname definitief aan Nederland afgestaan in ruil voor het in Noord Amerika gelegen Nieuw Amsterdam, het latere New York! Abraham Crijnsz trok opnieuw naar Suriname, veroverde op 1 mei 1668 voor de tweede maal de kolonie en bleef er vervolgens als eerste kommandeur of gouverneur zetelen tot 16 februari 1669.

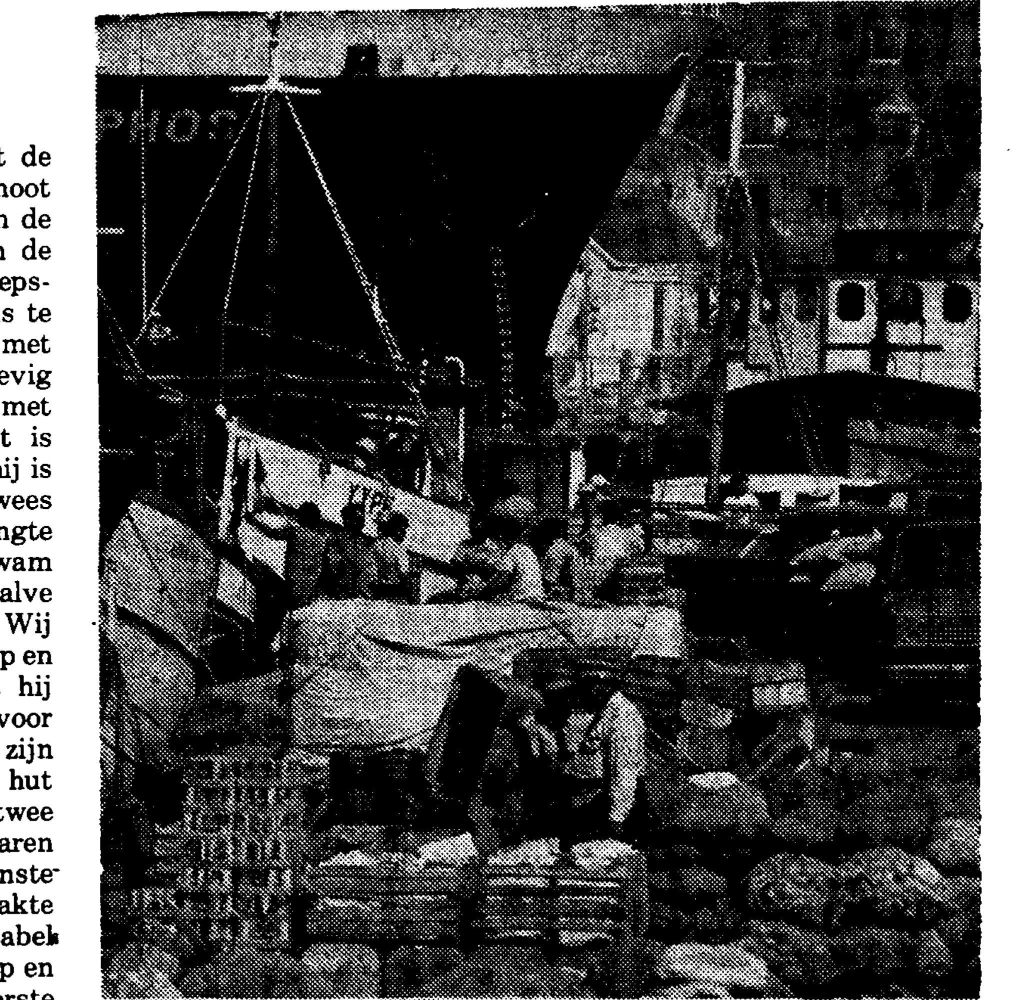
De merkwaardige ruil Nieuw Amsterdam tegen Suriname wordt verklaarbaar, wanneer men weet, dat in die dagen Suriname geliefd was vanwege de grote hoeveelheden suiker en rum, die van ongeveer 500 suikergronden kwamen. Op deze zeer kleine landbouwplantages werkten eerst de inheemse Indianen en in latere tijden de door de West Indische Compagnie aangevoerde Afrikaanse slaven. De Republiek der Nederlanden bleek intussen weinig gelukkig met het veraf gelegen, dunbevolkte en moeilijk verdedigbare Suriname en verkocht in 1682 de hele kolonie aan de West Indische Compagnie. De eerste op 3 juni 1621 o.a. door de Antwerpse koopman Willem Usselincx (1567-1647) opgerichte West Indische Compagnie verwierf de exclusieve handelsrechten op alle buiten-Europese gebiedsdelen, die niet onder het monopolie van de Verenigde Oostindische Compagnie vielen. Behalve op de handel zou de W.I.C. zich ook toeleggen op de kaapvaart en het veroveren van het Spaanse en het Portugese koloniaal bezit. In het begin ging het deze ambitieuze heren— Willem Usselincx stond vanwege zijn rechtlijnigheid al gauw buiten de deur! — naar den vleze! Nieuw Nederland in Noord Amerika kwam tot grote bloei; Curacao, Aruba en Bonaire werden de Spanjaarden ontnomen en in Brazilie viel Johan Maurits Nassau Siegen van het ene succes in het andere. Maar de kansen keerden! In 1661 ging Brazilie geheel verloren en in 1664 zag de gouverneur van Nieuw Nederland, Peter Stuyvesant, zich tot een capitulatie gedwongen. De vrede van Breda in 1667, waarbij, zoals boven vermeld, Nieuw Nederland definitief verloren ging, betekende in feite de doodsklap voor de W.I.C. Op 1 januari 1975 werd zij door de Staten Generaal opgeheven. Inmiddels was per 20 september 1974 een tweede West Indische Compagnie opgericht. Over haar bemoeienissen met Suriname en de Nederlandse Antillen de volgende week meer. So long!

M. ARVIS.

Kilroy was here

DE NAMEN VAN DE PERSONEN, die in dit verhaal voorkomen zijn authentiek. Men wordt wel eens geconfronteerd met schier ongelooflijke toevalligheden. Zo ook in dit verhaal. Ik was op nachtdienst samen met collega Toon. Toon was een ... Macamba, die nu al jaren met pensioen is. Hoe hij bij de Havenpolitie was terecht gekomen weet ik niet meer, maar vroeger moet hij voor priester gestudeerd hebben. Een fijne collega maar wel een wat vreemde kerel. Ik kon destijd bijzonder goed met hem opschieten en wij hebben samen erg prettig dienst gedaan. De nachtdienst verliep rustig en er waren weinig schepen binnengelopen die nacht, zodat de inklaringswerkzaamheden beperkt bleven tot een paar Venezolaanse fruitscheepjes met geen vermeldingswaardige bijzonderheden. Omstreeks 03.00 uur die nacht ging de telefoon. Ik nam de hoorn op en kreeg de volgende melding: "Mijnheer, u spreekt hier met Kiljan, ik ben de scheepstimmerman van de "Socrates" van de K.N.S.M. Ik ben zojuist aan boord door een flikker aangerand, nu ligt hij in mijn kooi en wil er niet meer uit, het schip ligt aan de Westwerf gemeerd". Ik heb door de jaren heen heel wat meegemaakt bij de havenpolitie, maar dit bericht bracht mij toch ... wel even van mijn stuk. De naam Kiljan zei mij niets, ik vond het alleen een wat vreemde naam, die ik tevoren nog nooit was tegengekomen. Ik deelde daarop de bericht gever mede dat wij onmiddellijk ter plaatse zouden komen voor het instellen van een onderzoek. Vervolgens deelde ik collega Toon het zo juist ontvangen bericht mede, waarop deze in een bulderende lach uitbarstte. "Moet je meemaken", gierde hij, "Door een flikker aangerand!" De aanranding van vrouwen is in het Wetboek van Strafrecht strafbaar gesteld in het ... artikel "Feitelijke aanranding", maar waar ik de aanranding van mannelijke personen moest thuisbrengen, wist ik niet zo direkt. Zo togen wij dan op onderzoek uit, uiteraard met gemengde gevoelens. Wij gingen met de Politieboot en onderweg schoot vriend Toon telkens weer in de lach. Bij de statietrap van de "Socrates" stond scheepstimmerman Kiljan al op ons te wachten. Een schrale vent met rood piekig haar. Hij was hevig ontdaan en deelde ons met trillende stem mede: „Het is zo'n grote zwarte kerel en hij is helemaal naakt". Hij wees daarbij met één hand de lengte van de kerel aan en kwam daarbij ongeveer een halve meter boven zijn hoofd. Wij schreven al vast zijn naam op en hij bevestigde daarbij dat hij Kiljan heette. Hij ging ons voor aan boord om de weg naar zijn hut te wijzen. In de hut gekomen, zagen wij dat er twee slaapkooien boven elkaar waren aangebracht. In de bovenste kooi lag inderdaad een naakte zwarte kerel van respektabele afmetingen. Hij was in slaap en snurkte hevig. In de onderste kooi lag de hutgenoot van Kiljan, kennelijk ook in diepe slaap. Kiljan schopte tegen de rand van de onderste kooi en riep: "Piet word eens wakker, er ligt een flikker in mijn nest!" Piet stak een slaperige kop buiten zijn kooi en antwoordde lakoniek:

"Schop hem er dan uit." De kleren van de ongewenste bezoeker lagen op een bank en zijn schoenen stonden op de grond. Vriend Toon had nog steeds moeite om een ernstig politiegezicht te zetten en begon bij Kiljan naar bijzonderheden te informeren. Het bleek dat Kiljan samen met de indringer die avond op het achterdek had zitten drinken. Hij meende dat het een bootwerker was. Toen beiden aardig in de olie waren geraakt, was de vreemde bezoeker van boord gegaan en had Kiljan zich te kooi begeven. Omstreeks kwart voor drie was hij wakker geworden en toen lag de grote zwarte kerel boven op hem, kennelijk met minder eerbare bedoelingen. Aanvankelijk dacht Kiljan dat hij een nachtmerrie had. Hij had de indringer van zich af weten te schudden en was als de weer-wind naar een telefoon gerend om de Havenpolitie in kennis te stellen. Wij maakten de vreemde bezoeker wakker.



Dat ging met enige moeite gepaard, daar hij een flink stuk in zijn kraag bleek te hebben. Verder bleef hij halsstarrig weigeren om uit Kiljan's kooi te komen. Met gebruikmaking onzer beider wapenstokken, waarbij het blote achterwerk van de vreemde snuiter het flink moest ontgelden, werd hij tot andere gedachten gebracht en kwam eindelijk tegenstribbelend uit de kooi.

Wij lieten hem zijn kleren en schoenen aantrekken en vroegen uiteraard naar zijn naam. Hij bleek een Surinamer en hij gaf op te zijn genaamd, waarde lezer, believe it or not... Kilop!

Eerst dacht ik dat hij ons voor de gek hield maar toen hij zijn rijbewijs toonde zagen wij dat hij inderdaad Kilop heette. Toen collega Toon deze naam hoorde, kon hij zich onmogelijk langer goed houden. Hij barstte uit in een gierende lachbui. De tranen liepen hem daarbij over de wangen.

Hij was niet tot bedaren te brengen. "Moet je godverdomme meemaken" riep hij uit, "Kilop zat op Kiljan!" Scheepstimmerman Kiljan vond het minder grappig en begon te zeuren over het indienen van een officiele aanklacht. Kilop had geheel ingebonden, keek schuldbewust en smeekte of ... wij hem alsjeblieft wilde pardonneren. Dat ging natuurlijk zo maar niet. 'Eerst wisten wij niet precies wat wij er mee aanmoesten. Toon kwam op een lumineus idee en stelde voor om de zaak over te geven aan de Kinder-en Zedenpolitie. "Het is toch zeker een zedenzaak en dan zijn wij er af", zo redeneerde hij. Aan de wal belde ik de wachtcommandant Centrale Politiepost op, die K.Z.P. terplaatse dirigeerde. Toen wij de zaak aan de jongens van de K.Z.P. hadden overgegeven, bleek Kilop een oude bekende te zijn. Wij gingen van boord en Toon merkte lachend op: "Kilroy was here!"

Werkbezoek min Maduro aan Limburg

WILLEMSTAD — De gevolmachtigde minister E. Maduro bracht op 1 september een werkbezoek aan de provincie Limburg als gast van de heer dr mr Ch. J.M.A. van Rooy, commissaris der koningin in genoemde provincie. Dit bezoek valt in het kader van een reeks af te leggen werkbezoeken aan diverse provincies met als hoofddoel een beter inzicht te verkrijgen in de economische problematiek van verschillende gebieden in Nederland, voor zover enigszins vergelijkbaar met die van de eilanden van de Nederlandse Antillen.

Limburg is hiervan een zeer duidelijk voorbeeld. Als gevolg van de sluiting van de kolenmijnen ontstond hier namelijk een structureel werkloosheidsprobleem met alle daaraan verbonden negatieve sociale consequenties.

Het provinciale bestuur ziet zich dan ook geplaatst voor de noodzaak vervangende werkgelegenheid te scheppen voor een aanzienlijke arbeidsmarkt.

In dit verband is thans met medewerking van het rijk een beleidsgroep perspectieven bezig een herstructureringsnota samen te stellen. De nadere kennismaking met deze groep — was een zeer nuttige belevenis die werd besloten met een werklunch.

Bijzonder leerzaam was ook de kennismaking met een der Limburgse bedrijven, het Amerikaanse Medtronic, waar circa 250 — hoofdzakelijk vrouwelijke— arbeidskrachten zich toeleggen op het maken van zogenaamde pace makers (hartstimulatoren).

De uitbreiding van de toeristische mogelijkheden van de provincie werd uitstekend geïllustreerd door een boottocht op een gedeelte van de z.g. grindgaten, ontstaan als gevolg van de uitbaggering van grind. De hierdoor ontstane watervlakten zijn wel op zeer planmatige wijze bruikbaar gemaakt, niet alleen voor het water-toerisme maar evenzeer voor het landtoerisme door het uitsparen van eilandjes in het afgravingsgebied.

In het kader van deze werkbezoeken bracht de gevolmachtigde minister in april reeds een bezoek aan de provincie Utrecht, terwijl op 27 augustus j.l. een werkbezoek werd gebracht aan de industriegebieden aan de rivier de Lek, behorende bij de gemeenten Vianen en IJsselstein..

In het gezelschap van de gevolmachtigde minister was ook mevrouw Maduro en de heer Fraay van de afdeling economische Zaken van het kabinet.

Wisseling vlootaalmoezeniers

WILLEMSTAD — Aalmoezenier J.T. van Baardewijk gaat op 7 september terug naar Nederland. Zaterdag om half zeven s'avonds zal hij zijn laatste eucharistieviering houden in de kapel van Suffisant.

Op diezelfde dag zal pater Alkemade zijn nieuwe kollega pater Kuttschrutter voorstellen tijdens de eucharistieviering van half zeven in de kapel van de mariniers kazerne te Savaneta.

Overbrugging

(Vervolg van pag. 3)

men in 1975 of 1976 b.v. een half jaar heeft gewerkt. Gezinssamenstelling moet op hetzelfde aanvraagformulier worden vermeld. Verificatie van de aangegeven werkperiode kan op eenvoudige wijze worden gecontroleerd door de Inspectie der Belasting in de a.o.v./a.w.w. opgaven. De rechtmatigheid van de aanvrage kan op eenvoudige wijze worden vastgesteld door het Departement van Soc Zaken en Arbeid op basis van toestemming tot ontslag.

Wettelijk zou door de Staten moeten worden bepaald dat de kosten van deze regeling voor b.v. 50% zullen worden bestreden uit het Ouderdomsfonds en voor 50% uit het Weduwe/Wezenfonds, vooruitlopende op een permanente regeling van deze aard in de Nederlandse Antillen.

Met de regeling is haast geboden. Het accute ontslag of zonder werk raken bij Texas Instrument, Rockwell, Flamboyant Sandshotel zijn voorbeelden waarop werknemers in feite van de ene dag op de andere dag brodeloos zijn geworden. Maar ook in vele andere gevallen zijn schrijnende situaties ontstaan door ontslag bij bouwbedrijven en uit economische overwegingen bij vele andere werkgevers. De Overheid kan in de huidige ontslag-wetgeving alleen door vertraging corrigerend optreden, waardoor het vertrouwen verloren is gegaan.

Aan deze regeling moet geen terugwerkende kracht worden verleend. Vanaf het moment dat het verzoek om een uitkering voor zes maanden wordt ingediend dient de uitkering te lopen tot en met de zesde maand daarna.

Het lag voor de hand dat Nederland afwijzend zou staan tegenover financiering van welke werkloosheidsuitkering dan ook in de Nederlandse Antillen: normaal gesproken dienen deze mogelijkheden te worden opgebracht via premieheffing door de werkenden in een gemeenschap.

Vorenstaande suggesties hebben slechts betrekking op de huidige situatie in de Antillen en beogen slechts een eenmalig ingrijpen van de Centrale Regering. De moeilijkheden met de ontslagregeling doen zich in meer of mindere mate op alle eilanden voor, zodat de Centrale Regering de aangewezen instantie is om in te grijpen. Met dit artikel is slechts beoogd de weg te wijzen naar een daadwerkelijke oplossing. Zodra deze regeling een feit is zullen de werkwillenden gerust gesteld zijn door het feit dat aanspraak kan worden gemaakt op zes maanden overbrugging: de werkgevers zullen kunnen terugkeren tot de normale bedrijfsvoering en hun wantrouwen ten opzichte van het werknemersbestand kwijt raken.

De overheid behoeft niet naar nieuwe heffingen te zoeken omdat de middelen reeds thans door de gemeenschap worden opgebracht, de vakbonden kunnen tot de overtuiging komen dat ze wat hun leden betreft niet geheel in de kou komen te staan.

Moene muis aan het werk

DE KABOUTERTJES GINGEN met vakantie naar Aruba. Een hele week. En Poetsje was er reuze druk mee. Alle kleren moesten gewassen en gestreken worden, de koffers werden afgestoft en het hele huisje werd nog eens heel goed schoon gemaakt. „Wat een gekheid", bromde kabouter Brr. „Waarom moet dat huis nu zo schoon zijn? We zijn er toch niet". „Omdat we komen toch weer terug", zei Poetsje. „En ik wil niet in een rommel terug komen". Maar toen Piet Pelikaan hen kwam halen, was ze klaar. En vrolijk nagezwaaid door hun vriendjes vertrokken ze.

Moene Muis voelde zich heel trots. Kabouter Brr had hem gevraagd, of hij op het kabouterhuisje wilde passen en voor de visjes en de plantjes wilde zorgen. Hij zou wel eens even laten zien, hoe goed hij dat kon! Hij strooide visvoer in het vijvertje en pakte de tuinslang uit het schuurtje om de planten water te geven.

„In het huisje mag je zeker niet komen, he?" vroeg het hagedisje, dat jaloers toekeek. „O ja, hoor" lachte Moene Muis, „Kijk, hier is de sleutel. Ik ga elke dag kijken, of er geen dieven geweest zijn".

Met zijn neus in de lucht stapte hij stoer naar binnen. En zag niet, dat zijn pootjes vol zand en modder zaten. Hij liep door alle kamertjes, gevolgd door het hagedisje, dat ook al geen schone pootjes had. „Kijk, de bedjes van kabouter Brr en Poetsje!" riep het hagedisje. „He, ik heb altijd al zo graag in een bed willen slapen". En vlug glipte het tussen de lakens van een van de bedjes. „He ja, ik ook", lachte Moene en kroop in het andere bedje.

„HE, WAT DOEN JULLIE hier?" De zestien ondeugende muizekinderen van mama Muis hadden de deur van het kabouterhuisje open zien staan en waren nieuwsgierig naar binnen gelopen. En hun pootjes hadden ze natuurlijk niet geveegd. „Oh!" schrok Moene opeens. „Kijk de lakens eens, helemaal vies! En de grond, vol vieze voetstappen!" Angstig keken de muisje en het hagedisje elkaar aan. Als Poetsje dat zag! „We krijgen vast nooit meer een stukje dadeltaart van haar!" jammerde Moene Muis.

Maar de grootste van de muizekinderen haalde zijn schouders op. „We maken het gewoon weer schoon", piepte hij. „Ik heb vaak genoeg gezien, hoe Poetsje dat doet". „Ja ja ja!" piepten zijn broertjes. „Eerst zetten we alle stoelen en tafels buiten. En de tapijten hangen we over het hek". „In de schuur staat een teil", schreeuwe het hagedisje. „Daar wassen we de lakens in".

EEN HALF UURTJE later stonden alle meubels in de tuin, hing het tapijt over het hek en stonden de lakens in een teil met zeepsop. En Moene Muis mobte het hele huis, het hagedisje klopte het tapijt met zijn staartje en de zestien ondeugende muizekinderen gooiden elkaar met zeepsop, terwijl ze de lakens wasten. En toen de vloer van het kabouterhuisje en de lakens droog waren, sjouwden de dieren alles weer naar binnen. Alleen wisten ze niet meer zo goed, waar alles gestaan had. „Waar stond Poetsjes bed ook al weer?" vroeg het hagedisje. „Natuurlijk in de keuken", piepte een muisje. „Dan kan ze gelijk dadeltaart maken, als ze op staat". Dus zetten ze het bed van Poetsje in de keuken. En het bed van kabouter Brr kwam: onder het raam in de sala te staan. „Dan kan hij zo door het raam naar buiten klimmen om op de bank voor het huis zijn pijpje te roken", zei Moene Muis tevreden. „En het bed van Pinkie zetten we in de komedor, dan ligt hij vlak bij zijn papa en mama. Dat is veel gezelliger".

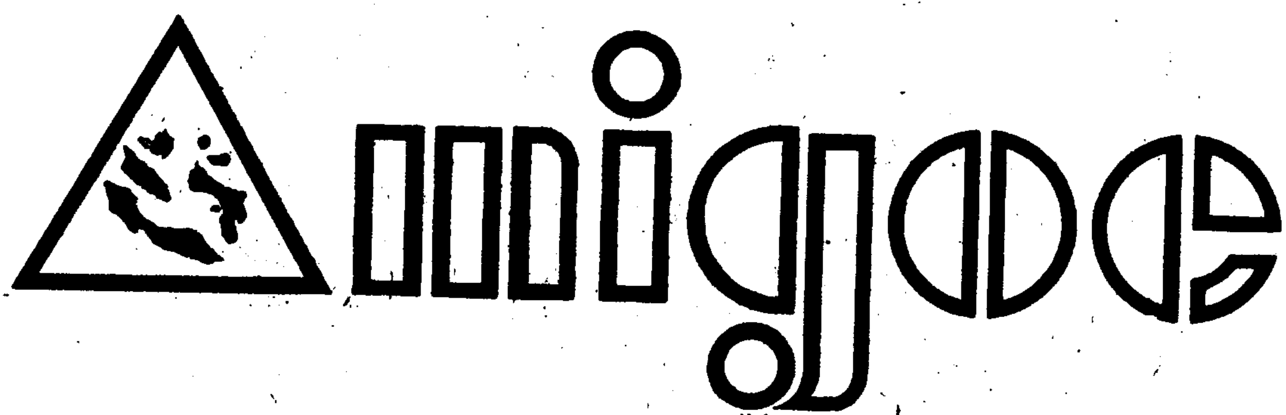
Nu bleef er niet veel plaats voor de tafels en stoelen over. Maar dat was niet erg. Ze zetten ze gewoon in de slaapkamers en naast de bedden. „Het ziet er weer gezellig uit", piepte Moene Muis trots.

Dat zei Poetsje ook altijd als ze klaar was met schoonmaken.

MAAR TOEN DE KABOUTERTJES uit Aruba terugkwamen, gaf Poetsje een gil van schrik. En kabouter Brr en Pinkie zeiden allebei tegelijk: „Dieven! Er zijn dieven geweest!" „Welnee", lachte Moene. „We hebben alleen maar julie huisje schoongemaakt". „Maar waar zijn onze tafels dan?" vroeg Poetsje boos. „En waarom staat mijn bed in de keuken?" „We wisten niet meer zo goed, waar alles moest staan", legde Moene uit. „Maar zo ziet het er toch ook wel gezellig uit?" Een beetje angstig keek hij naar de kaboutertjes. Zouden ze niet blij zijn?

Ach, en toen konden de kaboutertjes niet langer boos zijn. „Haal mijn bed eens even uit de keuken", zei Poetsje tegen kabouter Brr en Pinkie. „Dan ga ik een lekkere dadeltaart voor Moene en zijn vriendjes maken. Ze hebben zo hard gewerkt, dat ze dat wel verdiend hebben."

NEL BASILIO



English Companion

Errol Barrow ousted after 15 years

Sweeping election victory puts Adams in Barbados premiership

BRIDGETOWN, BARBADOS — Mr. J.M.G. Tom Adams, a 44- year old attorney, will be Barbados next prime minister after his Barbados Labour Party (BLP) swept to an unexpectedly convincing win in Thursday's general elections here. Mr. Adams replaces Mr. Errol Barrow who has led the country for the past 15 years since his Democratic Labour Party swept to power in 1961, ousting Mr. Adams' father, the late Sir Grantley Adams. Most political observes, sensing growing disillusion among the country's 134,000 electors, had predicted that Mr. Barrow and the DLP would have dificulty in winning a further five-year term in office. But none had predicted the size of the swing to the BLP which carried them to a final tally of 17 seats out of the 24 in the house of Assembly. The DLP won the other seven seats. Ideologically there is little to chose between the BLP and the DLP. Both call themselves democratic socialist and the new BLP government is exepted to continue a policy of mild socialism.

The questions of foreign policy and external trade links were not aired during the election campaign. But there is no suggestion that the new government will move away from Barbados traditional ties with the industrialised west while lending some vocal support to the more aggressive of its developing collegues in issues like world trade and South Africa. The swing to the BLP varied across the island from about eight per cent to almost 30 per cent. The DLP's popularity has steadly waned since 1974 when high inflation and high prices were folllowed by controversial changes to the constitution which were bulldozed through parliament. Mr. Barrow on this occasion made caustic personal attacks on his opponents setting a style which was continued into the election campaign.

Early this year the DLP lost two by-elections in the space of three months and the BLP, sensing it had a chance to win the coming ellections, mounted a scatching attack on what it called ,,corruption and mismanagement" whitin the government. It has promised to introduce legislation to stamp out high level corruption in the country and in particular to force members of the assembly to reveal the sources of their income. The BLP mounted the more positive and aggressive campaign concentrating on problems like high unemployment, housing, taxation, which is promised to cut, women's rights and a free health service. The DLP on the other hand relied almost entirely on personal attacks and its past record in education, health, tourism and social welfare to win over voters. Altough final returns are not yet available it seems certain that the poll will fall somehere below 70 per cent, well down on the 81 per cent of 1971. The almost continual heavy showers that fell during the day probably account for the fall-off in attendance at the polls. But the lower vote is not thought to have had any great influence on the outcome of the elections.

Racial violence in Capetown

CAPETOWN - Two colored men were reported killed and another man wounded when police opened fire on rioting demonstrators in the colored (mixed race) townships on the outskirts of Capetwon. Earlier riot police battled with thousands of colored demonstrators with batons and tear gas in the city centre. Shoppers fled in terror. It was the first intrusion of racial violence into the white-run centre of any South African city since rioting broke out in black townships II weeks ago.

In Washington there was confusion over whether Secretary of State Henry Kissinger would meet South African Prime Minister John Vorster for a Sunday meeting in Zurich during their weekend of talks. The State Department announced at first that is was off, then later said it was on again, but a spokesman said it would only be an informal lunch meeting and not a negotiating session. Dr. Kissinger told reporters in New York his African diplomacy had been framed because the US feared trouble in Southern Africa would escalate. UN Secretary-General Kurt Waldheim said the potential for major disasters in Southern Africa was growing daily.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

The last hour

When Sarah Bernhardt, the famous French actress had grown old, she lived in an apartment high above the streets of Paris. There was no elevators and to reach her, one had to climb a flight of about one hundred steps. One evening, she was visited by an old admirer who knocked at her door all out of breath; "Why is it that you live so high up?" "Dear friend," replied the old actress, "at my age it is the only way I can still make the hearts of men beat faster....."

Whether we like it or not, both sexes, as they grow older, will have faster heart rates on exertion and it would not be related to the opposite sex. A person's life can be divided into three stages. The first stage of childhood seems to last an eternity; adulthood can be counted in years that seem like months. Old age, however, seems to last only hours, the LAST HOUR as we run short of time. Time leaves memories but brings wrinkles: but if wrinkles should be written upon our brows, let them not be written upon our aging hearts. The spirit of all things should never grow old... It is the flesh with all its human weakness that deteriorates with time.

We are told that with old age our arteries become hardened and lose their elasticity. This in turn means blocking of the passage of blood in different parts of our bodies. If it happens in our heart, we suffer a heart attack. If it occurs in our legs, it is called thrombosis, in the brain it is called a stroke.

It seems that in the LAST HOUR, our bodies that we ignored, now scream for attention. In men the prostate enlarges making it difficult to urinate; women on the other hand are running short of their hormones and now experience hot flashes and increased nervousness. If this is not enough, our eyesights begin to fail us and we can hardly recognize the people who treat and mistreat us. What a blessing it is if old age in its moment of need can depend not only on the best medicine can offer, but more important whether it can depend on the love and understanding of the young ones around.

That is the question.....

Genocide-type aggression:

R.C.church condemns sterilisation in Bolivia

LA PAZ — The catholic church has reiterated that indiscriminate sterilization of peasant women is being carried out in Bolivia with the consent of the regime and U.S. leaders. The charge was made in Sucre, 700 kilometers southeast of this capital, by archbishop Jorge Manrique, who said that the practice is a violation of human rights.

A pastoral letter released months ago explained that birth control programs are being conducted feverishly in rural zones using methods ranging from mass sterilization to propaganda to legalize abortions.

These plans are run by the National Family Center with the aid of the U.S. Agency for International Development (Aid) at a cost of eight million dollars.

Meanwhile, a recent campaign against what the church calls "a genocide-type aggression against the people" revealed that foodstuffs from the United States in the form of aid, such as milk, flour and others, contain sterilizing substances.

Refuting government accusations that his denunciation only damages Bolivia's image, archbishop Manrique pointed out that "the image of the country will be defended if human rights of the Bolivian peasant are respected".

On several occasions the Bolivian church has said that the Bolivian standard of living cannot be improved by reducing the population.

It this sense it has stressed that "our evils are largely rooted in structural weaknesses, such as social injustice, unequal distribution of wealth and others".

Besides, experts agree that Bolivia cannot speak of a population explosion since its density is five inhabitants per square kilometer.

Possible reason cot deaths discovered

SACRAMENTO, CALIFORNIA - Health officials here have said they may have discovered a possible reason for the unexplained deaths of thousands of otherwise healthy babies every year in their cots.

A tremendous discovery said, California's Health Department director Jerome Lackner, when he told a press conference of the possible reason — a previously unsuspected form of infant botulism.

A Health official said the botulism spores — which caused the dreaded cot deaths did not enter the body in the form of food poisoning, as with adults, but through sucking dirty spoons or toys. Mr Lackner said the botulism strain had been discovered in four infants ranging in age from six to 13 weeks.

Major League

AMERICAN LEAGUE:

Boston Red Sox 5 Cleveland Indians 3, New York Yankees 3 Baltimore Orioles 1, Milwaukee B Brewers 11 Detroit Tigers 2, Texas Rangers 4 Kansas City Royals 1, Minnesota Twins 11 Chicago White Sox 1, Oakland Athletics 5 California Angels 0.

NATIONAL LEAGUE:

Chicago Cubs 8 St. Louis Cardinals 5, New York Mets 1 Philadelphia Phillies 0, Cincinnati Reds 10 Atlanta Braves 5, Los Angeles Dodgers 4 Houston Astros 3, Pittsburgh Pirates 9 Montreal Expos 0 (1st game), Pittsburgh Pirates 7 Montreal Expos 2 (2nd game) San Francisco Giants 7 San Diego Padres 3.

New first deputy premier in Russia

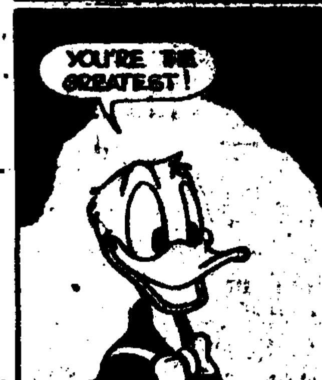
MOSCOW - The Soviet Union has appointed a new first deputy Premier, 71-year-old Nikolai Tikhonov, a move seen as a strong indication that Prime Minister Alexei Kosygin might retire soon. The announcement coincided with reports in Moscow that the 72-year-old Premier nearly drowned in August, after he had a heart attack as he swam in a river near his country house, just outside the capital. Since 1973, when Mr Dmitry Polyansky was switched to the Ministry of Agriculture, there has been only one first deputy Premier in the Kremlin — 62-year-old Kirill Mazurov, long regarded as Mr Kosygin's most likely successor.

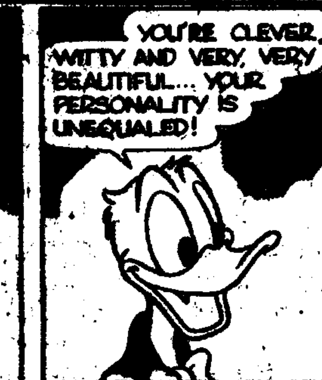
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**





Walt Disney's DONALD DUCK ®









Archie ®









HENRY ® **By John Liney**

